

**lille**

office  
de tourisme  
et des  
congrès



2019

# LE GUIDE

Restaurant La Terrasse du Parc



# LÀ OÙ LA FÊTE RENCONTRE LA TRADITION



## **BUFFET À VOLONTÉ**

**ENTRÉE  
PLAT  
DESSERT**



**28,00€<sup>TTC</sup>**

Hors boisson



POUR VOTRE SANTÉ, LIMITEZ LES ALIMENTS GRAS, SUCRÉS ET SALÉS. [WWW.MANGERBOUGER.FR](http://WWW.MANGERBOUGER.FR)

**B**  
CASINO  
**BARRIÈRE**  
LILLE

777, Pont de Flandres  
59777 Lille

Tél. +33 (0)328 144 700

[www.casinolille.fr](http://www.casinolille.fr)



  
LES TABLES  
**BARRIÈRE**  
♦ ♦ ♦ ♦ ♦

18+ ! JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE... APPELÉZ LE 09 74 75 13 13 (APPEL NON SURTAXÉ)

# SOMMAIRE

05 **DÉCOUVRIR LILLE**  
GETTING TO KNOW LILLE  
OP VERKENNING DOOR RIJSEL

31 **LILLE AUX ENFANTS**  
LILLE FOR KIDS  
RIJSEL VOOR DE KINDEREN

41 **SE DÉPLACER**  
GETTING AROUND  
ZICH VERPLAATSEN

45 **LES GRANDS ÉVÈNEMENTS**  
MAJOR EVENTS  
GROOTSE EVENEMENTEN

49 **LES BONNES ADRESSES**  
WHERE TO GO  
GOEDE ADRESSEN

|     |                     |
|-----|---------------------|
| 51  | Lille Centre        |
| 69  | Vieux-Lille         |
| 91  | Euralille - Gares   |
| 99  | Gambetta - Wazemmes |
| 103 | Moulins             |
| 105 | Faubourg de Béthune |
| 107 | Lille Métropole     |



MICROBRASSERIES · BARS · RESTAURANTS

# OUVERT 7J/7 SERVICE EN CONTINU

MENU À PARTIR DE 15€50 - ACCUEIL DES GROUPES



EN FACE DE LA GARE  
LILLE-FLANDRES

## 3 BRASSEURS LILLE

18-22 PLACE DE LA GARE 59800 LILLE - TÉL : 03 20 06 46 25

POUR VOTRE SANTÉ, MANGEZ AU MOINS CINQ FRUITS ET LÉGUMES PAR JOUR. [WWW.MANGERBOUGER.FR](http://WWW.MANGERBOUGER.FR)  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



# DÉCOUVRIR LILLE

**GETTING TO  
KNOW LILLE**

**OP VERKENNING  
DOOR RIJSEL**

Lille est une ville pleine de surprises, et rares sont ceux qui ne s'émerveillent pas devant une telle richesse patrimoniale. Ce guide vous permettra de ne manquer aucun des lieux emblématiques de la ville. Cependant, ces quelques lignes ne remplaceront jamais le savoir d'un guide conférencier : si vous voulez aller plus loin dans votre découverte de Lille, n'hésitez pas à participer à l'une des nombreuses visites guidées proposées tout au long de l'année.

Lille is a city full of surprises and few fail to be amazed by such a rich heritage. This guide will make sure you miss none of the city's emblematic sites. But these few are no substitute for the knowledge of a guide and expert, so if you want to explore Lille in greater depth, feel free to join one of the many guided tours offered all year round.

Rijsel is een stad vol verrassingen en zijn patrimoniale rijkdom laat niemand onberoerd. Dankzij deze gids zult u geen enkele van de emblematische plekken in de stad missen. Toch kunnen deze beknopte teksten nooit de kennis van een gidsspreker vervangen: als u Rijsel echt veel beter wil leren kennen, moet u beslist deelnemen aan een van de vele rondleidingen die het hele jaar door plaatsvinden.



**Tour à tour flamande, bourguignonne, espagnole avant de devenir française, Lille regorge de trésors architecturaux qui reflètent les multiples facettes de la ville. N'oubliez surtout pas de lever le regard pour admirer les magnifiques façades qui bordent les rues, donnant à chaque quartier une identité particulière.**

Lille was in turn under Flemish, Burgundian and Spanish rule before becoming French, and is bursting with architectural treasures reflecting the city's many facets. Make sure you look up to admire the magnificent façades along the streets, which give each neighbourhood its own special identity.

Rijsel – Vlaams, Bourgondisch, Spaans en uiteindelijk Frans – mag prat gaan op een overvloed aan architecturale kunstschaten die de vele facetten van de stad weerspiegelen. Vergeet vooral ook niet naar boven te kijken en de prachtige voorgevels in de straten te bewonderen, want elke wijk heeft een eigen identiteit.



### LA VIEILLE BOURSE

place du Général de Gaulle

L'ancienne bourse, construite de 1652 à 1653, est incontestablement le plus beau monument de la ville.

Elle est composée de 24 maisons identiques qui entourent un cloître.

A l'intérieur se trouve un petit marché de bouquinistes et parfois, des joueurs d'échecs. En été, des démonstrations de tango animent la cour.

### OLD EXCHANGE

place du Général de Gaulle

The Vieille Bourse, which was built from 1652 to 1653, is without a doubt the city's most beautiful monument. It is made up of 24 identical houses surrounding a cloister. Inside, it houses a little booksellers' market and, sometimes, chess players. The courtyard is lively with tango demonstrations during the summer.

### LA VIEILLE BOURSE

place du Général de Gaulle

Het vroegere beursgebouw werd gebouwd van 1652 tot 1653 en is ontegenzegglijk het mooiste monument van de stad. Het bestaat uit 24 identieke huizen die een klooster omringen. Op de binnenplaats bieden boekverkopers hun koopwaar aan en soms ziet u er schaakspelers aan het werk. In de zomer komt de binnenplaats tot leven met tangodemonstraties.



### LE PALAIS RIHOUR

place Rihour

Commencé en 1453 sous le règne de Philippe Le Bon, Duc de Bourgogne, c'est un des rares vestiges lillois de l'architecture gothique flamboyant. À l'étage, la Salle du Conclave et la sacristie aux superbes vitraux accueillent régulièrement des expositions.



### PALAIS RIHOUR

place Rihour

The Rihour Palace is one of the last remaining vestiges of flamboyant Gothic architecture in Lille. It was begun in 1453 under the reign of Philip the Good, Duke of Burgundy. Upstairs meanwhile, the Conclave Room and the Sacristy, with its superb stained glass windows, regularly host exhibitions.



### PALAIS RIHOUR

place Rihour

Dit is in Rijsel een van de weinige nog overblijvende getuigen van de flamboyante gotische architectuur. De bouw van dit paleis ging van start in 1453, ten tijde van Filips de Goede, Hertog van Bourgondië. Op de eerste verdieping worden regelmatig tentoonstellingen gehouden in de Conclafzaal en de Sacristie met haar prachtige glasramen.



## L'HÔTEL DE VILLE ET SON BEFFROI

### place Roger Salengro

L'hôtel de ville fut construit entre 1924 et 1932 par l'architecte Émile Dubuisson qui s'est inspiré de la tradition flamande avec ses maisons à pignons triangulaires. Son beffroi de 104 m de haut est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Il se visite tous les jours. Possibilité de louer des jumelles, des audio-guides.



## THE CITY HALL AND ITS BELFRY

place Roger Salengro

The City Hall was built between 1924 and 1932 by architect Emile Dubuisson, who drew on the Flemish tradition of houses with triangular gables. The Belfry is 104 m high and is listed as a UNESCO World Heritage site. It is open for visits every day. On site, you can rent binoculars, audio guides.

## STADHUIS MET BELFORT

place Roger Salengro

Het stadhuis werd tussen 1924 en 1932 gebouwd door architect Emile Dubuisson, die zich liet inspireren door de Vlaamse traditie met haar huizen met driehoekige puntgevels. Het 104 m hoge belfort kreeg het label werelderfgoed van de UNESCO en kan elke dagen bezocht worden. Kunt u een verrekijker, audiogidsen te huren.





### LA CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE LA TREILLE place Gilleson

La cathédrale néo-gothique s'élève à l'emplacement de l'ancienne motte féodale. En 1854 est posée la première pierre de la future cathédrale, mais la façade date seulement de 1999.

Elle a été réalisée par les architectes Pierre-Louis Carlier et Peter Rice, tandis que la rosace est l'œuvre de l'artiste Ladislav Kijno et le portail celle du sculpteur Georges Jeanclos.



### CATHEDRAL NOTRE-DAME DE LA TREILLE place Gilleson

This neo-Gothic cathedral stands on the site of the old feudal motte. The first stone of the cathedral was laid in 1854, but the façade was built only in 1999. It was designed by the architects Pierre-Louis Carlier and Peter Rice, whereas the rose

window was created by artist Ladislav Kijno and the gateway by sculptor Georges Jeanclos.

### DE NOTRE-DAME DE LA TREILLE-KATHEDRAAL place Gilleson

Deze neogotische kathedraal staat op de voormalige feodale motte. In 1854 werd de eerste steen van de kathedraal gelegd, maar de voorgevel dateert maar van 1999. Het gebouw werd gerealiseerd door architecten Pierre-Louis Carlier en Peter Rice; het roos-venster is het werk van kunstenaar Ladislav Kijno en het portaal van beeldhouwer Georges Jeanclos.





## LA MAISON COILLIOT

14 rue de Fleurus

Construite entre 1898 et 1900 sur les plans de l'architecte parisien Hector Guimard, célèbre pour ses réalisations dans le métro parisien, la maison Coilliot est un véritable manifeste de l'Art nouveau.

## THE COILLIOT HOUSE

14 rue de Fleurus

This house was built between 1898 and 1900, based on designs by the Parisian architect Hector Guimard, known for his work in the capital's metro. It is a true showpiece of Art nouveau.

## HUIS COILLIOT

14 rue de Fleurus

Huis Coilliot, een parel van de art nouveau, werd tussen 1898 en 1900 gebouwd naar de plannen van de Parijse architect Hector Guimard, bekend om zijn realisaties in de Parijse metro.



### PORTE DE PARIS

place Simon Volland

Arc de triomphe élevé en l'honneur de Louis XIV qui venait de conquérir la ville (1667) pour la rattacher à la France.

### PARIS GATE

place Simon Volland

A triumphal arch built in honour of Louis XIV when he had just conquered the city (1667) to attach it to France.

### PORTE DE PARIS

place Simon Volland

Triomfboog opgetrokken ter ere van Lodewijk XIV, die pas de stad had veroverd (1667) om ze bij Frankrijk aan te hechten.

### PORTE DE GAND

rue de Gand

La Porte de Gand fut construite par Pierre Raoul en 1620 pendant la période espagnole lors du 5<sup>e</sup> agrandissement de Lille.

### GENT GATE

rue de Gand

The Porte de Gand was built during the Spanish period by Pierre Raoul in 1620, when Lille was extended for the fifth time.

### PORTE DE GAND

rue de Gand

De Porte de Gand (Gentpoort) werd gebouwd door Pierre Raoul, toen de stad in Spaanse handen was en aan een vijfde uitbreidingsfase toe was.



### PORTE DE ROUBAIX

rue de Roubaix

Lors de sa construction en 1620, Lille appartenait encore aux Pays-Bas espagnols. Cette porte s'intègre alors dans une nouvelle enceinte repoussant les remparts vers le nord. Les deux passages latéraux ont été percés à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle pour le passage du tramway.

### ROUBAIX GATE

rue de Roubaix

Lille was under the control of the Spanish Netherlands when this Gate was built in 1620. It was then part of a new wall, moving the city ramparts further north. The two lateral passages were cut in the late 19<sup>th</sup> century to allow the tramway through.

### PORTE DE ROUBAIX

rue de Roubaix

Toen deze poort in 1620 werd gebouwd, behoorde Rijsel nog tot de Spaanse Nederlanden. Deze poort maakte dan deel uit van een nieuwe omwalling, met walmuren meer in het noorden. De twee tramdoorgangen aan de zijkanten dateren van het einde van de 19<sup>e</sup> eeuw.

## LA CITADELLE

avenue du 43<sup>e</sup> RI

Elle est l'œuvre  
de Sébastien Lepreste,  
Marquis de Vauban.

Édifiée sur ordre de Louis  
XIV qui venait de conquérir  
la ville, sa construction  
se déroula sur 3 ans  
de 1667 à 1670.

À l'origine c'est une petite  
ville entourée de cinq  
bastions formant une étoile.

Des visites sont organisées,  
dans l'année, par le service  
Ville d'Art et d'Histoire.

Information / Réservation :  
Office de Tourisme et des  
Congrès de Lille.



## THE CITADEL

avenue du 43<sup>e</sup> RI

The Citadel was built  
by Sébastien Le Prestre,  
Marquis de Vauban,  
on the orders of Louis XIV,  
who had just conquered the  
city. Construction lasted three  
years, from 1667 to 1670. It  
was initially a small town  
surrounded  
by five bastions in the shape  
of a star.

Visits are organized regularly  
by the City of Art  
and History team.

Information / Booking  
at the Lille Tourism and  
Convention Bureau.

## DE CITADEL

avenue du 43<sup>e</sup> RI

De Citadel is het oeuvre van  
Sébastien Lepreste, Markies  
van Vauban. Ze werd  
gebouwd op bevel van  
Lodewijk XIV, die de stad pas  
veroverd had. De bouw  
duurde drie jaar, van 1667  
tot 1670. Oorspronkelijk was  
dit een kleine stad omringd  
door vijf bastions, wat de  
stervorm oplevert.

De dienst Ville d'Art et  
d'Histoire organiseert  
regelmatig rondleidingen.

Informatie / Reservatie  
bij de Toeristische dienst  
van Lille.



## À LA DÉCOUVERTE DU VIEUX LILLE

**1. PALAIS RIHOUR (1453) :** Ancienne résidence des Ducs de Bourgogne, commencée sous Philippe Le Bon, de style gothique flamboyant. Remarquables vitraux dans la sacristie.

**2. LA DÉESSE (1845) :** Elle commémore la résistance victorieuse des Lillois contre les Autrichiens en 1792.

**3. LA VIEILLE BOURSE (1652-1653) :** Elle est formée de 24 maisons identiques adossées à une galerie entourant une cour. Dans la cour, petit marché de bouquinistes.

**4. LA GRAND GARDE (1717) :** Elle abritait le corps de garde du roi. Transformée en théâtre.

**5. OPÉRA (1914-1923) :** Théâtre à l'italienne de style néo-classique, il remplace l'ancien théâtre détruit par un incendie en 1903. Sur le fronton, Apollon entouré de ses muses.

### **6. CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE (1910-1924) :**

Louis Cordonnier la bâtit en style néo-flamand.

**7. RANG DU BEAUREGARD (fin XVII<sup>e</sup>) :** Alignement uniforme de maisons sur trois niveaux représentatif de l'architecture lilloise du XVII<sup>e</sup> siècle.

### **8. RUE GRANDE CHAUSSÉE (XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup>) :**

Au Moyen Âge, elle reliait le castrum à la Grand'Place.

**9. RUE DES CHATS BOSSUS :** Au n° 3 une façade Art déco de mosaïques marines.

### **10. PLACE DU LION D'OR :**

Maisons en briques et pierre aux couleurs chatoyantes dont la maison du marchand Gilles de Le Boë datant de 1636.

### **11. RUE DE LA MONNAIE :**

Rang de maisons typiques de l'architecture lilloise de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle.

**12. HOSPICE COMTESSE :** Ancien hôpital fondé en 1237 par la comtesse Jeanne de Flandres. Il est devenu un musée évoquant l'intérieur d'une maison religieuse flamande du XVII<sup>e</sup> siècle.

**13. RUE AUX PÉTERINCK :** Rang de petites maisons de tisserands du XVIII<sup>e</sup> siècle.

**14. CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE LA TREILLE :** Cet ensemble néo-gothique s'élève sur l'ancienne motte féodale. Le portail a été réalisé par le sculpteur Georges Jeanclos, la rosace par Ladislav Kijno.

**15. RUE DE WEPPE :** Cet ancien canal abrite le refuge de l'Abbaye de Loos reconverti en logements.

**16. RUE ESQUERMOISE :** Longue rue commerçante où se trouve la pâtisserie Meert, la plus ancienne confiserie de Lille (1761), célèbre pour ses gaufres.



## GETTING TO KNOW OLD LILLE

### 1. PALAIS RIHOUR (Rihour Palace, 1453):

Construction of this former residence of the Dukes of Burgundy began under Philip the Good. Its gothic style is flamboyant and the stained glass windows of the sacristy are remarkable.

**2. LA DÉESSE (The Goddess, 1845):** This statue commemorates Lille's victorious resistance against the Austrians in 1792.

**3. LA VIEILLE BOURSE (Old Exchange, 1652-1653):** These 24 identical houses back on to an arcade around an inner cloister, which houses a small booksellers' market.

**4. LA GRAND GARDE (Grand Guard House, 1717):** This building housed the royal guard and is now a theatre.

**5. OPÉRA (Opera, 1914-1923):** This Italian-style neo-classical theatre stands in the place of its predecessor, which was burnt down in 1903. The pediment depicts Apollo surrounded by his muses.

**6. CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE (Chamber of Commerce and Industry, 1910-1924):** Built in neo-Flemish style by Louis Cordonnier.

**7. RANG DU BEAUREGARD (late 17th century):** The uniform alignment of these three-storey houses is typical of 17th century architecture in Lille.

**8. RUE GRANDE CHAUSSÉE (17th-18th century):** This street ran from the castrum to the Grand'Place during the Middle Ages.

**9. RUE DES CHATS BOSSUS:** No. 3 has an Art Deco façade of marine mosaics

**10. PLACE DU LION D'OR:** This square is surrounded by brick and stone houses in strong colours, including that of the merchant Gilles de Le Boë, dating back to 1636.

### 11. RUE DE LA MONNAIE:

This row of houses is typical of 17th century architecture in Lille.

**12. HOSPICE COMTESSE (Countess Hospital):** This former hospital was founded in 1237 by Joan, Countess of Flanders. It is now a museum, exhibiting the interior of a religious 17th century home in Flanders.

**13. RUE AUX PÉTERINCK:** This row of houses was home to weavers in the 18th century.

**14. CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE LA TREILLE (Lille Cathedral):** This neo-Gothic complex is built on the former feudal motte. The gateway was sculpted by Georges Jeanclos and the rose window was designed by Ladislav Kijno.

**15. RUE DE WEPPE:** This former canal hosts the refuge of the Abbey of Loos, now converted into homes.

**16. RUE ESQUERMOISE:** This long shopping street boasts the Meert pâtisserie, Lille's oldest confectioner (est. 1761), which is famous for its waffles.



## OP VERKENNING DOOR VIEUX LILLE

**1. PALAIS RIHOUR (1453):** voormalige residentie van de Hertogen van Bourgondië; bouw aangevangen ten tijde van Filips de Goede, flamboyante gotische stijl. Opmerkelijke glasramen in de sacristie.

**2. LA DÉESSE (1845):** deze “godin” verwijst naar het dappere verzet van de inwoners van Rijsel tegen de Oostenrijkers, in 1792.

**3. LA VIEILLE BOURSE (1652-1653):** ze bestaat uit 24 identieke huizen rondom een binnenplaats met zuilengang. Op de binnenplaats, kleine bouquinistenmarkt.

**4. LA GRAND GARDE (1717):** vroeger het wachthuis van de koninklijke garde. Nu een schouwburg.

**5. OPERA (1914-1923):** schouwburg in Italiaanse neoklassieke stijl, ter vervanging van de vroegere schouwburg, die in 1903 door een brand werd verwoest. Op het fronton, Apollo omringd door zijn muzen.

**6. KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID (1910-1924):** door Louis Cordonnier gebouwd in neo-Vlaamse stijl.

**7. RANG DU BEAUREGARD (eind 17e E):** eenvormige aaneenschakeling van huizen op drie verdiepingen, representatief voor de Rijselse architectuur van de 17e eeuw.

**8. RUE GRANDE CHAUSSÉE (17e en 18e E):** in de middeleeuwen verbond deze straat het Castrum met de Grand'Place.

**9. RUE DES CHATS BOSSUS:** nummer 3: huis met een art-decogevel met zeemotieven in mozaïek.

**10. PLACE DU LION D'OR:** bakstenen en stenen huizen met kleurrijke voorgevels, zoals het huis van handelaar Gilles de Le Boë uit 1636.

**11. RUE DE LA MONNAIE:** rij met huizen die typisch zijn voor de Rijselse architectuur van het einde van de 17e eeuw.

**12. HOSPICE COMTESSE:** voormalig hospitaal, in 1237 opgericht door Gravin Johanna van Vlaanderen. Het hospitaal is nu een museum waarin het interieur van een Vlaams religieus huis uit de 17e eeuw is gereproduceerd.

**13. RUE AUX PÉTERINCK:** rij kleine wevershuizen uit de 18e eeuw.

**14. NOTRE-DAME DE LA TREILLE-KATHEDRAAL:** dit neogotische gebouw staat op de vroegere feodale motte. Het portaal werd gerealiseerd door beeldhouwer Georges Jeanclos, het roosvenster door Ladislas Kijno.

**15. RUE DE WEPPE:** op dit vroegere kanaal staat de schuilplaats op weg naar de Abdij van Loos, die tot woningen werd omgebouwd.

**16. RUE ESQUERMOISE:** in deze lange winkelstraat bevindt zich de oudste banketbakkerij van Rijsel (1761) – Meert – bekend om haar wafels.



## À LA DÉCOUVERTE DU VIEUX LILLE

Visite guidée avec guide-conférencier du Vieux-Lille proposée en français tous les jours à 15 h et en anglais tous les samedis à 10h15.

Guided tour of Old Lille with a guide and expert, available in French at 3pm every day and in English on Saturdays at 10:15am.

Rondleiding door Vieux-Lille met een gids-spreker in het Frans elke dag om 15 uur en in het Engels elke zaterdag om 10.15 uur.

Plus de détails sur ce circuit et d'autres idées de promenades dans notre guide "Les balades lilloises" en vente à la boutique de l'Office de Tourisme et des Congrès de Lille.

For further information on this circuit or other ideas for walks, see our "Les balades lilloises", available in the Lille Tourism and Convention Bureau's shop.

Meer details over dit circuit en andere wandelideeën in onze gids "Les balades lilloises" te koop in de boetiek van de Toeristische dienst van Rijsel.





Depuis 2004, année où Lille fut Capitale Européenne de la Culture, la ville n'a eu de cesse de réaffirmer la richesse de son offre culturelle : Lille et sa métropole abritent ainsi de nombreux musées, chacun unique en son genre, où il fait bon se perdre pendant des heures pour admirer les collections permanentes ou bien les expositions temporaires.

Since 2004, when Lille was named European Capital of Culture, the city has constantly enhanced its cultural offer. Lille and its surroundings are thus home to various museums, each the only one of its kind, where you can spend hours strolling and admiring the permanent collections and temporary exhibitions.

Sinds 2004, het jaar toen Rijsel Culturele hoofdstad van Europa was, richt de stad steeds weer de schijnwerpers op haar rijke culturele aanbod: Rijsel en de Rijselse Metropool tellen ook heel wat musea, die uniek zijn en waar het aangenaam vertoeven is, uren lang, om de permanente collecties of tijdelijke tentoonstellingen te bewonderen.

## LE PALAIS DES BEAUX-ARTS

place de la République

Ce musée abrite des chefs d'œuvre du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle (Goya, Rubens, Monet, Picasso, Léger, Rodin, Claudel...), des céramiques, un cabinet de dessins ainsi qu'une étonnante collection de plans reliefs des villes fortifiées par Vauban.

Ouvert le lundi de 14 h à 18 h, du mercredi au dimanche de 10 h à 18 h.

Tél. : +33 (0)3 20 06 78 00

[www.pba-lille.fr](http://www.pba-lille.fr)



## THE FINE ART MUSEUM

place de la République

This fine art museum boasts masterpieces from the 15th to 20th century, including works by Goya, Rubens, Monet, Picasso, Léger, Rodin and Claudel to name but a few. It also houses ceramics, a cabinet of drawing and a spectacular collection of relief maps showing cities fortified by Vauban.

Open Monday (2pm-6pm) and from Wednesday to Sunday (10am-6pm).

Tel.: +33 (0)3 20 06 78 00 – [www.pba-lille.fr](http://www.pba-lille.fr)

## LE PALAIS DES BEAUX-ARTS

place de la République

In dit museum zijn meesterwerken tentoongesteld uit de 15e tot de 20e eeuw (Goya, Rubens, Monet, Picasso, Léger, Rodin, Claudel, ...), ceramiek, tekenkabinet en een opmerkelijke collectie reliëfplannen van vestingsteden wdoor Vauban.

Open op maandag van 14 tot 18 uur, van woensdag tot zondag van 10 tot 18 uur.

Tel.: +33 (0)3 20 06 78 00 – [www.pba-lille.fr](http://www.pba-lille.fr)



## MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

32 rue de la Monnaie

L'ancien hôpital fondé en 1237 par la Comtesse Jeanne de Flandre sert d'écrin à la présentation de tableaux, tapisseries, bois sculptés, meubles et faïences de la région, pour évoquer l'intérieur d'une maison religieuse flamande du XVII<sup>e</sup> siècle.

Ouvert le lundi de 14 h à 18 h,  
du mercredi au dimanche  
de 10 h à 18 h.

Tél. : +33 (0)3 28 36 84 00  
[www.lille.fr](http://www.lille.fr)



## MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

32 rue de la Monnaie

Het vroegere hospitaal, dat in 1237 door Gravin Johanna van Vlaanderen werd gesticht, herbergt schilderijen, wandtapijten, houtsculpturen, meubels en faïence uit de regio en illustreert hoe een Vlaams religieus huis er in de 17<sup>e</sup> eeuw uitzag. Open op maandag van 14 tot 18 uur, van woensdag tot zondag van 10 tot 18 uur.

Tel.: +33 (0)3 28 36 84 00 - [www.lille.fr](http://www.lille.fr)

## COUNTESS'S HOSPITAL MUSEUM

32 rue de la Monnaie

This former hospital was founded by Joan, Countess of Flanders in 1237. It is a fine setting, exhibiting local faïences, paintings, tapestries, sculpted wood and furniture to evoke a 17<sup>th</sup> century religious Flemish home.

Open Monday (2pm-6pm) and from Wednesday to Sunday (10am-6pm).

Tel.: +33 (0)3 28 36 84 00 - [www.lille.fr](http://www.lille.fr)



## LE MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

19 rue de Bruxelles

Ce musée propose un voyage à travers le temps et les continents. Les collections de zoologie et de géologie ont été enrichies de collections ethnographiques et industrielles. Unique en France, ce type de rassemblement compte plus de 250 000 objets.

Ouvert le lundi et du mercredi au vendredi de 9h30 à 17 h, samedi et dimanche de 10 h à 18 h.

Tél. : +33 (0)3 28 55 30 80  
<http://mhn.lille.fr>

## NATURAL HISTORY MUSEUM

19 rue de Bruxelles

This Museum offers a journey through time and across the planet. The zoology and geology collections have been supplemented with

ethnographic and industrial collections.

This type of grouping is unique in France and counts more than 250,000 pieces.

Open Monday and from Wednesday to Friday (9:30am-5pm), and Saturday and Sunday (10am-6pm).

Tel.: +33 (0)3 28 55 30 80 – [www.lille.fr](http://www.lille.fr)

## LE MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

19 rue de Bruxelles

Dit museum neemt u mee op reis door de tijd en naar alle werelddelen. De dierkunde en geologiecollecties zijn aangevuld met etnografische en industriële collecties. Met ruim 250.000 objecten is dit soort verzameling uniek in Frankrijk.

Open op maandag en van woensdag tot vrijdag, van 9.30 tot 17 uur, op zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur.

Tel.: +33 (0)3 28 55 30 80 – [www.lille.fr](http://www.lille.fr)



## LA MAISON NATALE CHARLES DE GAULLE

9 rue Princesse

Classé Monument Historique, ce petit hôtel particulier a vu naître Charles de Gaulle le 22 novembre 1890.

Transformé en musée, il recrée l'ambiance d'un intérieur caractéristique de la bourgeoisie industrielle du Nord de la France à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les souvenirs familiaux et objets personnels évoquent la jeunesse du général de Gaulle et le centre multimédia retrace l'œuvre historique de l'homme d'état

Ouvert du mercredi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, dimanche de 13h30 à 17 h.

Tél. : +33 (0)3 59 73 00 30

<http://lenord.fr/maisondegaulle>

## GENERAL DE GAULLE'S BIRTH HOUSE

9 rue Princesse

This small town house is a listed historic monument. Charles de Gaulle was born here on 22 November 1890. It is now a museum, recreating the atmosphere of a typical home for the regional industrial middle class in the late 19th century.

The family heirlooms and personal effects evoke General de Gaulle's childhood, while the multimedia centre recounts the statesman's historic work.

Open Wednesday to Saturday (10am-12am) and (2pm-5pm), and Sunday (1:30pm-5pm).

Tel.: +33 (0)3 59 73 00 30

<http://lenord.fr/maisondegaulle>

## HET GEBOORTEHUIS VAN CHARLES DE GAULLE

9 rue Princesse

In dit kleine herenhuis, dat als historisch monument werd geregistreerd, werd op 22 november 1890 Charles de Gaulle geboren. Nu is het een museum waarin de sfeer van een interieur wordt gereproduceerd dat typisch is voor de industriële bourgeoisie in het Noorden van Frankrijk, op het einde van de 19e eeuw. Souvenirs van het gezin en persoonlijke voorwerpen verwijzen naar de jeugd van Generaal de Gaulle en het multimediacentrum schetst het historische werk van deze staatsman.

Open van woensdag tot zaterdag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur; op zondag van 13.30 tot 17 uur.

Tel. +33 (0)3 59 73 00 30

<http://lenord.fr/maisondegaulle>



## LE MUSÉE DE L'INSTITUT PASTEUR DE LILLE

18 boulevard Louis XIV

Ce musée créé pour rendre hommage aux pères fondateurs de l'Institut Pasteur de Lille (1894), Louis Pasteur, Albert Calmette et Camille Guérin, et dont la scénographie a été complètement revue en 2017, présente les recherches et travaux menés à Lille depuis le XIX<sup>e</sup> siècle.

C'est dans ces murs que Calmette et Guérin ont découvert le BCG, vaccin contre la tuberculose, dont les souches originelles sont présentées dans ce musée. La scénographie interactive, mêlant découverte ludique et connaissances historiques rend instructive la visite pour un public familial.

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 12h  
et de 14h à 17h

Tél. : +33 (0)3 20 87 72 42

[www.pasteur-lille.fr](http://www.pasteur-lille.fr)



## MUSEUM OF THE INSTITUT PASTEUR DE LILLE

18, boulevard Louis XIV

This museum, which was created to pay tribute to the founding fathers of the Institut Pasteur of Lille (1894), Louis Pasteur, Albert Calmette and Camille Guérin, and whose layout design was completely revised in 2017, presents the research and works conducted in Lille since the 19th century.

It was within these walls that Calmette and Guérin discovered the BCG, the vaccine against tuberculosis, whose original strains are exhibited in this museum. The interactive scenography, combining teaching involving games and historical information makes the visit enlightening for a family audience.

Open Saturday to Sunday from 10am to 12am  
and 2.00pm to 5.00pm.

Tel. : +33 (0)3 20 87 72 42

[www.pasteur-lille.fr](http://www.pasteur-lille.fr)

## MUSÉE DE L'INSTITUT PASTEUR DE LILLE

18, boulevard Louis XIV

Dit museum wordt opgericht ter ere van de grondleggers van het Institut Pasteur de Lille (1894): Louis Pasteur, Albert Calmette en Camille Guérin. In 2017 wordt de scenografie grondig herwerkt om inzicht te verschaffen in het onderzoek en de werkzaamheden die sinds de 19e eeuw in Rijsel worden verricht.

Binnen deze muren ontdekken Calmette en Guérin de BCG, een vaccin tegen tuberculose, waarvan de oorspronkelijke stammen in dit museum worden voorgesteld. Dankzij de interactieve scenografie met een combinatie van ludieke kennismaking en historische kennis wordt het bezoek voor het hele gezin een leerrijke ervaring.

Open op zaterdag en zondag van 10 tot 12 uur  
en 14 tot 17 uur

Tel.: +33 (0)3 20 87 72 42

[www.pasteur-lille.fr](http://www.pasteur-lille.fr)





### CENTRE D'ART SACRÉ

**Crypte moderne de la Cathédrale Notre-Dame de La Treille, place Gilleson**

Le Centre d'art sacré contemporain est inauguré le 7 décembre 2003 dans la «crypte moderne» de la Cathédrale Notre-Dame de la Treille, au lendemain du lancement officiel de

«lille2004, Capitale européenne de la culture» et dans le cadre de la célébration des 90 ans du diocèse de Lille.

En octobre 2013, le «Centre d'art sacré de Lille» rouvre en l'honneur de la clôture du Centenaire du diocèse de Lille et en hommage à son donateur décédé quelques mois auparavant, pour à nouveau faire découvrir à tous les publics, l'impressionnante collection de la «Passion de Dunkerque», aujourd'hui plus communément appelée la «Collection Delaine». Une collection unique en France et dans le monde où se rencontre l'art contemporain du XX<sup>e</sup> siècle et l'art sacré. Venez découvrir de grands noms de l'art contemporain comme : Baselitz, Robert Combas, Marc Desgrandchamps, Ladislav Kijno, Peter Klasen, Mimmo Paladino, Jean Roulland, Etienne Sandorfi, Vladimir Velickovic, Andy Warhol...

Ouvert samedi et dimanche après-midi de fin octobre à début janvier, de fin juin à mi-septembre, et pendant le Festival «Les Nuits de la Crypte» (Pâques).

### SACRED ART CENTRE

**Crypte moderne de la Cathédrale Notre-Dame de La Treille, place Gilleson**

A unique collection in France and in the world meets contemporary art of the twentieth century and sacred art. Discover the great names of contemporary art such as: Baselitz, Robert Combas, Marc Desgrandchamps, Ladislav Kijno, Peter Klasen, Mimmo Paladino, Jean Roulland, Etienne Sandorfi, Vladimir Velickovic, Andy Warhol...

Open on Saturdays and Sundays afternoons from late October to early January, of June to mid-September and during «Nuits de la Crypte» Festival (Easter).

### SACRALE KUNST CENTRUM

**Crypte moderne de la Cathédrale Notre-Dame de La Treille, place Gilleson**

Een unieke collectie in Frankrijk en in de wereld voldoet aan de hedendaagse kunst van de twintigste eeuw en sacrale kunst. Ontdek de grote namen van de hedendaagse kunst, zoals: Baselitz, Robert Combas, Marc Desgrandchamps, Ladislav Kijno, Peter Klasen, Mimmo Paladino, Jean Roulland, Etienne Sandorfi, Vladimir Velickovic, Andy Warhol...

Open op zaterdag en zondag middagen van eind oktober tot begin januari, juni tot half september eind op «Nuits de la Crypte» festival (pasen).



## LAM

### Allée du Musée - Villeneuve d'Ascq

Fort d'une prestigieuse collection d'art moderne (Braque, Kandinski, Léger, Miro, Modigliani, Picasso), d'un ensemble d'art contemporain de référence (Boltanski, Buren, Deacon, Mc Collum, Messenger) et de la plus grande collection d'art brut en France (Corbas, Darger, Forestier, Lesage, Wölfli), le LaM est un grand musée de l'art du XX<sup>e</sup> siècle en Europe du Nord.

Ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 18 h.

Tél. : +33 (0)3 20 19 68 68

[www.musee-lam.fr](http://www.musee-lam.fr)



## LAM

### Allée du Musée - Villeneuve d'Ascq

The Lille Métropole Museum of Modern Art (LaM) has a prestigious collection of modern art, including works by Braque, Kandinski, Léger, Miro, Modigliani and Picasso, as well as major contemporary art, with pieces from Boltanski, Buren, Deacon, McCollum and Messenger. It also has France's largest Art Brut collection, exhibiting works by Corbas, Darger, Forestier, Lesage and Wölfli, and is a major centre for 20th century art in Northern Europe.

Open Tuesday to Sunday (10am-6pm).

Tel.: +33 (0)3 20 19 68 68 - [www.musee-lam.fr](http://www.musee-lam.fr)

## LAM

### Allée du Musée - Villeneuve d'Ascq

Het LaM is een groots museum met kunst uit het 20e-eeuwse Noorden van Europa, met een prestigieuze collectie moderne kunst (Braque, Kandinski, Léger, Miro, Modigliani, Picasso), hedendaagse kunst (Boltanski, Buren, Deacon, Mc Collum, Messenger) en de grootste collectie art brut van Frankrijk (Corbas, Darger, Forestier, Lesage, Wölfli).

Open van dinsdag tot zondag van 10 tot 18 uur.

Tel.: +33 (0)3 20 19 68 68 - [www.musee-lam.fr](http://www.musee-lam.fr)



## LA PISCINE, MUSÉE D'ART ET D'INDUSTRIE ANDRÉ DILIGENT

23 rue de l'Espérance - Roubaix

Dans le cadre exceptionnel de l'ancienne piscine Art déco construite par Albert Baert en 1932, le Musée d'Art et d'Industrie vous invite à une découverte originale de ses collections d'arts appliqués (dessin, textile, céramique) et Beaux-Arts (peinture, sculpture des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles). Ouvert du mardi au jeudi de 11 h à 18 h, le vendredi de 11 h à 20 h et le week-end de 13 h à 18 h.  
Tél. : +33 (0)3 20 69 23 60  
[www.roubaix-lapiscine.com](http://www.roubaix-lapiscine.com)

## LA PISCINE, THE ANDRÉ DILIGENT MUSEUM OF ART AND INDUSTRY IN ROUBAIX

23 rue de l'Espérance - Roubaix

This old Art Deco swimming pool, built by Albert Baert in 1932, is an extraordinary setting for the Museum of Art and Industry, which offers an original experience, introducing its collections of applied arts (drawing, textiles and ceramics) and fine art (19th and 20th century sculptures and paintings). Open Tuesday to Thursday (11am-6pm), on Friday (11am-8pm) and on weekends (1pm-6pm).

Tel.: +33 (0)3 20 69 23 60

[www.roubaix-lapiscine.com](http://www.roubaix-lapiscine.com)

## LA PISCINE, MUSÉE D'ART ET D'INDUSTRIE ANDRÉ DILIGENT

23 rue de l'Espérance - Roubaix

In een adembenemende omgeving – het voormalige art-decozwembad dat in 1932 door Albert Baert werd gebouwd – stelt het Musée d'Art et d'Industrie zijn collecties toegepaste kunsten (tekenkunst, textiel, ceramiek) en schone kunsten (schilderkunst en beeldhouwkunst van de 19e en 20e eeuw) op een heel originele manier tentoon. Open van maandag tot donderdag van 11 tot 18 uur, op vrijdag van 11 tot 20 uur en in het weekend van 13 tot 18 uur.

Tel.: +33 (0)3 20 69 23 60

[www.roubaix-lapiscine.com](http://www.roubaix-lapiscine.com)



### LA VILLA CAVROIS

60 avenue du Président Kennedy – Croix

Manifeste architectural, la Villa Cavrois est l'oeuvre emblématique de l'architecte Robert Mallet-Stevens, figure du courant moderniste.

Elle a été conçue et édifée pour Paul Cavrois, industriel du textile du Nord, et sa famille. Le programme de ce château moderne commandé en 1929 est clair : «air, lumière, travail, sports, hygiène, confort et économie». Ouvert tous les jours sauf lundi de 10h00 à 18h00.

Tél. : +33 (0)3 20 73 47 12

[www.villa-cavrois.fr](http://www.villa-cavrois.fr)

### LA VILLA CAVROIS

60 avenue du Président Kennedy  
Croix

An architectural manifesto, Villa Cavrois, the work of architect Robert Mallet-Stevens, a figure of the modernist school, was designed and built in Croix between 1929 and 1932 for Paul Cavrois, a textile industrialist from the Nord department, and his family. Open every day (except on monday) from 10.00am to 6.00pm.

Tel. : +33 (0)3 20 73 47 12

[www.villa-cavrois.fr/en](http://www.villa-cavrois.fr/en)

### LA VILLA CAVROIS

60 avenue du Président Kennedy  
Croix

De Villa Cavrois, een werk van de architect Robert Mallet-Stevens, figuur van de modernistische stroming, werd tussen 1929 en 1932 in Croix ontworpen en gebouwd, als architecturaal manifest, voor Paul Cavrois, textielindustriël uit het Noorden, en zijn gezin. Geopend elke dagen (behalve op maandag) van 10 uur tot 18 uur.

Tel. : +33 (0)3 20 73 47 12

[www.villa-cavrois.fr/en](http://www.villa-cavrois.fr/en)

**Ville avant tout minérale, comme grand nombre de villes du Nord, Lille s'efforce de verdir ses espaces afin d'offrir aux habitants et aux visiteurs la possibilité de se ressourcer sans quitter l'enceinte de la ville. Patrimoine historique ou réalisations plus récentes, les parcs et jardins de la ville invitent à la flânerie et à la détente.**

As in many cities in Northern France, stone is a very dominant feature of Lille's landscape. The city therefore strives to add green spaces, allowing residents and visitors to recharge their batteries without leaving the city. The city's parks and gardens, both heritage areas and more recent creations, all encourage visitors to stroll and relax.

Zoals veel steden in het departement Nord, is Rijsel in de eerste plaats een stad van steen. Daarom wordt alles in het werk gesteld om inwoners en bezoekers zo veel mogelijk groen te bieden zodat ze zich kunnen herbronnen zonder te stad te verlaten. De parken en tuinen van de stad – historisch erfgoed of realisaties uit een recent verleden – zetten aan tot kuieren en ontspannen.

### LE PARC DE LA CITADELLE avenue Mathias Delobel

Les 60 hectares du bois de Boulogne forment le plus grand espace vert de la ville, autour des remparts de la Citadelle et le long du canal de la Deûle. Ce lieu de promenade très prisé des joggeurs comprend également un zoo présentant une centaine d'espèces différentes.



### THE CITADEL PARK avenue Mathias Delobel

The Bois de Boulogne stretches over 60 hectares and is Lille's largest green space, surrounding the ramparts of the Citadel and running along the bank of the Deûle Canal. This area is very popular with walkers and joggers and also has a zoo with close to 100 different species.

### CITADELPARK avenue Mathias Delobel

De 60 hectaren van het Bois de Boulogne vormen de grootste groene ruimte van de stad, rondom de walmuren van de Citadel en langs het kanaal van de Deule. In dit ook bij joggers zeer geliefde wandelbos bevindt zich ook een zoo met zowat 100 verschillende diersoorten.



### LE JARDIN DES GÉANTS

avenue Foubert - boulevard  
Victor Basch - rue du Ballon

En lieu et place d'un ancien parking aérien aujourd'hui enterré, les paysagistes de l'Atelier Mutilabilis (Paris) ont créé sur 2 hectares un nouvel espace de nature et de poésie. On y accède par le Parvis des Nuages, planté de 5 espèces de bambous. Puis vient l'Herbe des Géants, où alternent clairières et végétation luxuriante. On arrive alors au Jardin des Sources, offrant une déambulation paisible entre bassins et miroirs d'eau. Avec en toile de fond, les tours futuristes d'Euralille...



### GARDEN OF GIANTS

avenue Foubert - boulevard Victor Basch - rue du Ballon

Landscapers from Atelier Mutilabilis in Paris have created a new 2-hectare space for nature and poetry, replacing the old outdoor car park that has now been relegated underground. Visitors first cross the Parvis des Nuages (Forecourt of the Clouds), where five different bamboo species grow, before entering the Herbe des Géants (Giants' Grass), where luxuriant vegetation is punctuated by clearings. After the Herbe des Géants, visitors reach the Jardin des Sources (Springs Garden), for a peaceful stroll amongst ponds and reflecting pools with the futurist towers of Euralille looking down on them...

### REUZENTUIN

avenue Foubert - boulevard Victor Basch - rue du Ballon

Daar waar vroeger een parkeerterrein was (nu ondergronds) hebben de landschapsarchitecten van het Parijse Atelier Mutilabilis op een oppervlakte van 2 hectare een nieuwe natuuren poëzieruimte gecreëerd. U komt er via de Parvis des Nuages, waar vijf bamboesoorten groeien. Daarna volgt de Herbe des Géants, een afwisseling van open ruimtes en weelderige plantengroei. Vervolgens komt u in de Jardin des Sources, waar u kunt flaneren tussen bekkens en waterspiegels. Op de achtergrond, de futuristische torens van Euralille ...





### LE JARDIN VAUBAN

boulevard Vauban  
rue d'Armentières - rue Desmazières

Créé en 1863, le jardin Vauban a été réalisé par l'architecte paysagiste et jardinier en chef de la ville de Paris Jean-Pierre Barillet-Deschamps. Classé monument historique, il s'agit d'un jardin paysager de style anglais parcouru par des allées sinueuses à travers les massifs. Une grotte artificielle, des bassins, des monuments rendant hommage à des personnalités lilloises dont Charles de Gaulle.



### VAUBAN GARDEN

boulevard Vauban - rue d'Armentières - rue Desmazières

The Vauban Garden was created in 1863 by the chief landscaper and gardener of the city of Paris, Jean-Pierre Barillet-Deschamps. It is a listed historic monument comprised of an English-style landscaped garden, with paths winding their way between the flower beds. Visitors enjoy exploring it, discovering an artificial cave, ponds, monuments paying homage to great Lille residents including General de Gaulle.

### VAUBAN-TUIN

boulevard Vauban – rue d'Armentières – rue Desmazières

De Vauban-tuin, die in 1863 werd aangelegd, werd gerealiseerd door de hoofdlandschapsarchitect van de stad Parijs: Jean-Pierre Barillet-Deschamps. Deze landschapstuin in Engelse stijl – nu geregistreerd als historisch monument – wordt doorkruist met kronkelende lanen tussen de beplantingen door. Een kunstmatige grot, waterbekkens, monumenten die eer betuigen aan prominenten uit Rijsel zoals Charles de Gaulle.



### LE PARC MATISSE

avenue Le Corbusier

Le parc a été conçu par le paysagiste Gilles Clément sur le principe d'un jardin en mouvement évoluant au rythme des saisons. En son centre, l'Île Derborence fait référence aux forêts primaires des Alpes suisses, vierge de toute intervention humaine.



### HENRI MATISSE PARK

avenue Le Corbusier

This Park was designed by landscaper Gilles Clément, based on the idea of a living garden, changing with the seasons. Its centrepiece, the Île Derborence, is an island reminiscent of the virgin forests of the Swiss Alps, free of any human interference.

### MATISSE-PARK

avenue Le Corbusier

Het park werd ontworpen door landschapsarchitect Gilles Clément, die van oordeel was dat een tuin het ritme van de seizoenen moet volgen. Het eiland Derborence in het midden verwijst naar de oerbossen in de Zwitserse Alpen en is gevrijwaard van elke vorm van menselijke tussenkomst.



### JEAN-BAPTISTE LEBAS PARK

boulevard Jean-Baptiste Lebas

This urban park of 3 hectares has a vast lawn punctuated by flower beds, playgrounds and pétanque areas. Its curious red fences with eight gates were created by Dutch landscapers from the West 8 agency.

### LE PARC JEAN-BAPTISTE LEBAS

boulevard Jean-Baptiste Lebas

Ce parc urbain de 3 hectares déploie une vaste pelouse agrémentée de massifs fleuris, d'aires de jeux et de pistes de boules. Ses curieuses grilles rouges percées de 8 portes sont l'œuvre des paysagistes néerlandais de l'agence West 8.

### JEAN-BAPTISTE LEBAS-PARK

boulevard Jean-Baptiste Lebas

Dit 3 hectare grote stadspark bestaat uit een uitgestrekte grasvlakte met bloemperken, speeltuinen en jeu-de-boulevelden. Het eigenaardige rode traliewerk met daarin 8 poorten is het werk van de Nederlandse landschapsarchitecten van West 8.





 **SOUVENIRS**  
*Lille*

**Spécialités régionales et souvenirs de Lille**

**Ouvert tous les jours**  
**03 20 51 29 75**  
**28 Place du Général de Gaulle**



**Tradi'Balade**  
**Les visites insolites de Lille en mythique 2CV !**

**Ouvert tous les jours**  
**03 20 51 10 29**  
**[www.tradibalade.com](http://www.tradibalade.com)**  
**[contact@tradibalade.com](mailto:contact@tradibalade.com)**

Photo © Anne-Sophie FLAMEN



**CAFÉ SOCIETY**  
**DRINK FOOD & MUSIC**

**1 bis rue des trois couronnes**  
**03 20 31 70 44**  
**@cafesocietylille**

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

# LILLE AUX ENFANTS

**LILLE FOR  
THE KIDS**

**RIJSEL VOOR  
DE KINDEREN**

Lille se visite aussi en famille, avec de nombreuses activités qui permettront à vos enfants de faire le plein de bons souvenirs. Quelle que soit la météo, vous trouverez dans ces quelques suggestions des bons plans pour qu'ils passent eux aussi un bon séjour à Lille !

Lille is also a great place to visit with the family. Many activities are on offer to create lots of great memories for your children. Whatever the weather, these suggestions will provide you with good choices to ensure they enjoy their stay in Lille just as much as you do.

Rijsel is ook een ideale gezinsbestemming, want uw kinderen kunnen er aan heel wat activiteiten deelnemen waar ze later leuke herinneringen aan zullen hebben. Mooi weer of minder mooi weer, de onderstaande suggesties zorgen er mee voor dat ook uw kinderen een fijne tijd doorbrengen in Rijsel!





## LES LIVRETS-JEU « RACONTE-MOI LILLE »

Le service Ville d'art et d'histoire propose aux enfants de 7 à 12 ans de découvrir le patrimoine lillois en s'amusant. Des livrets-jeux sur différents quartiers permettent de découvrir la ville autrement. Ces livrets sont disponibles gratuitement à l'Office de Tourisme et des Congrès de Lille.

## “TELL ME ABOUT LILLE” PUZZLE GUIDES

The City of Art and History team helps children aged 7 to 12 years experience Lille's heritage while enjoying themselves providing puzzle guides for various neighbourhoods to get to know Lille differently. These puzzle guides are available free of charge from the Lille Tourism and Convention Bureau.

## SPEELBOEKJES “RACONTE-MOI LILLE”

De dienst Ville d'art et d'histoire nodigt kinderen tussen 7 en 12 uit om op een ongedwongen manier het erfgoed van Rijsel te leren kennen. Dankzij de speelboekjes over verschillende wijken, leren ze de stad op een andere manier kennen. Deze boekjes zijn gratis te verkrijgen bij de Toeristische dienst van Rijsel.



## LE PALAIS DES BEAUX-ARTS

Le musée met à disposition des enfants de 6 à 12 ans des tablettes tactiles. A travers une enquête, le jeune public découvre les collections le long d'un parcours interactif et ludique. Application également adaptée aux personnes souffrant d'handicaps auditif et mental.

Les dimanches en famille : un dimanche par mois, des visites en famille suivies d'une activité plastique.

Le musée amusant : découverte d'une œuvre d'art et d'un spectacle suivi d'un goûter. Des parcours famille sont également proposés avec visio-guide. Et toute l'année, des visites et ateliers pour enfants.



## THE FINE ART MUSEUM

The Fine Art Museum provides touchscreen tablet computers for children aged 6 to 12 years. These young visitors answer questions, encouraging them to examine collections along a fun, interactive circuit. This application is also suitable for people with a hearing or mental impairment.

Sundays with the family: Family activities followed by a craft activity are organized one Sunday per month.

Family tourism circuits are also offered with multimedia guides. Visits and workshops for children are organized all year round.

## PALAIS DES BEAUX-ARTS

Voor kinderen tussen 6 en 12 stelt het museum tablets ter beschikking. Aan de hand van een zoektocht leert het jonge publiek de collecties kennen via een interactief en speels parcours. Deze toepassing is ook geschikt voor slechthorenden.

Zondag met het gezin: eerste zondag van de maand, rondleidingen voor gezinnen, gevolgd door een workshop beeldende kunst.

Er zijn ook gezinsrondleidingen met visio-gids. Het hele jaar door zijn er rondleidingen en workshops speciaal voor kinderen.





## LE MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

Le musée programme le mercredi après-midi, pour les enfants de 6 à 15 ans, des ateliers d'initiation à l'entomologie et au dessin animalier. Une table tactile numérique permettant de découvrir virtuellement plus de 1 000 échantillons de minéraux est à disposition du jeune public et des adolescents.

### NATURAL HISTORY MUSEUM

Introductory entomology and animal drawing workshops are organized on Wednesday afternoons for children aged 6-15. A digital touch screen table is available for young visitors and teenagers, providing a virtual introduction to more than 1000 mineral samples.

### MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

Op woensdagmiddag organiseert het museum voor kinderen tussen 6 en 15, kenningsmakingsworkshops insectenkunde en dieren tekenen. Kinderen en jongeren kunnen virtueel via een tablet meer dan 1000 mineralen bewonderen.

## LA MAISON NATALE CHARLES DE GAULLE

La maison natale, encore imprégnée des jeux d'enfance de Charles de Gaulle, organise chaque mois des activités ludiques pour les enfants à partir de 4 ans (contes et légendes, jeu de piste, jeu de l'oie, atelier, spectacle) retraçant la vie du "petit Lillois de Paris".

### GENERAL DE GAULLE'S BIRTH HOUSE

This house, where the traces of Charles de Gaulle's childhood games – he was born here – are still omnipresent, organizes fun monthly activities for children over 4 (tales and legends, trails, race games, workshops and shows), looking back over the life of Charles de Gaulle, the "petit Lillois de Paris".

### GEBOORTEHUIS CHARLES DE GAULLE

In dit museum kunnen de bezoekers zich moeiteloos inbeelden hoe de kindertijd van Charles de Gaulle eruit moet gezien hebben. Voor kinderen vanaf 4 jaar worden elke maand leuke activiteiten georganiseerd (vertellingen, zoektochten, ganzenbord, workshops, voorstellingen) die het leven van de "petit Lillois de Paris" (kleine Rijsselaar uit Parijs) illustreren.

## LE MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

Le musée propose tout au long de l'année des visites thématiques pour enfants, des jeux de piste et des ateliers.

### COUNTESS HOSPITAL MUSEUM

The Countess Hospital Museum offers themed visits, trails and workshops for children all year round.

### MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

Het hele jaar door organiseert het museum voor de kinderen themarondleidingen, zoektochten en workshops.

## CITA-PARC, UN PARC D'ATTRACTIONS FAMILIAL, GRANDEUR NATURE !

A deux pas de la Citadelle et du Zoo, Cita-Parc vous accueille pour de fabuleux moments en famille ! Ce parc est le lieu idéal pour flâner, s'amuser et se détendre, avec ses 9 000 m<sup>2</sup> dédiés aux petits et grands... 18 attractions, sur le thème de la nature et des animaux, attendent tous les enfants.

Plus d'informations sur [www.cita-parc.fr](http://www.cita-parc.fr) - [facebook.fr/citaparc](https://facebook.fr/citaparc)

## CITA-PARC, A FAMILY THEME PARK !

Within walking distance of the Citadel and the zoo, Cita-Parc welcomes you for fabulous family moments. With its 9 000 m<sup>2</sup> dedicated to children and grown ups, it is the ideal place for strolling, unwind and having fun... 18 rides and attractions themed on nature and animals await you and your loved ones !

## CITA-PARC, EEN LEVESGROTE FAMILIEPRETPARK !

Gelegen op een steenworp afstand van de Citadel en de dierentuin, verwelkomt Cita-Parc u voor fantastische gezinsmomenten ! Dit park is de ideale plek om te wandelen, plezier te hebben en te ontspannen, met een oppervlakte van 9 000 m<sup>2</sup> voor jong en oud... 18 attracties, met als thema natuur en dieren, wachten op alle kinderen !



## LE ZOO DU BOIS DE BOULOGNE

Le parc zoologique recense des animaux de 100 espèces différentes environ : rhinocéros, zèbres... et organise des visites des coulisses du zoo, des ateliers parents/enfants. Possibilité également de fêter son anniversaire au zoo.

## THE BOIS DE BOULOGNE ZOO

The zoo has 100 different species, including rhinoceros and zebra.

## ZOO VAN HET BOIS DE BOULOGNE

In de zoo wonen ongeveer 100 verschillende soorten: neushoorns, zebra's.



## LE MUSÉE DU JOUET ET DE LA POUPÉE

Château de Robersart – Wambrechies

Ce musée, installé dans le château de Robersart, rassemble des modèles réduits d'automobiles, des poupées du XIX<sup>e</sup> siècle, des « Barbies » des années 1960 et bien d'autres trésors mis en scène.

Tél. : +33 (0)3 20 39 69 28

[www.musee-du-jouet-ancien.com](http://www.musee-du-jouet-ancien.com)

## MUSEUM OF DOLLS AND OLD TOYS

Château de Robersart – Wambrechies

This Museum, based in the Château de Robersart, showcases artfully arranged collections of scale models of cars, 19th century dolls, 1960s "Barbies" and many other treasures.

Tel.: +33 (0)3 20 39 69 28

[www.musee-du-jouet-ancien.com](http://www.musee-du-jouet-ancien.com)

## SPEELGOED- EN POPPENMUSEUM

Château de Robersart – Wambrechies

In het kasteel van Robersart stelt het museum schaalmodellen van auto's tentoon, poppen uit de 19e eeuw, Barbies van de jaren zestig en nog heel wat andere schatten.

Tel.: +33 (0)3 20 39 69 28

[www.musee-du-jouet-ancien.com](http://www.musee-du-jouet-ancien.com)

## LE FORUM DÉPARTEMENTAL DES SCIENCES

Centre François Mitterrand - Place de l'Hôtel de Ville  
Villeneuve d'Ascq

Plus de 1 200 m<sup>2</sup> d'expositions temporaires, un planétarium de 140 places, un espace multimédia... de quoi satisfaire la curiosité et l'envie de toute la famille de découvrir les sciences et les techniques (à partir de 3 ans).

Tél. : +33 (0)3 59 73 96 00

[www.forumdepartementaldessciences.fr](http://www.forumdepartementaldessciences.fr)



## LOCAL SCIENCE FORUM

Centre François Mitterrand - Place de l'Hôtel de Ville  
Villeneuve d'Ascq

The Forum boasts 1, 200 m<sup>2</sup> of temporary exhibitions, a 140-seat planetarium and a multimedia centre. There's something for everyone, so each member of the family will be curious to learn about science and technology (3 years and over).

Tel.: +33 (0)3 59 73 96 00

[www.forumdepartementaldessciences.fr](http://www.forumdepartementaldessciences.fr)

## FORUM DÉPARTEMENTAL DES SCIENCES

Centre François Mitterrand – Place de l'Hôtel de Ville  
Villeneuve d'Ascq

Meer dan 1 .200 m<sup>2</sup> tijdelijke tentoonstellingen, een planetarium met 140 plaatsen, een multimediaruimte, ... Allemaal om de honger van een heel gezin naar meer kennis over wetenschappen en techniek te stillen (vanaf 3 jaar).

Tel.: +33 (0)3 59 73 96 00

[www.forumdepartementaldessciences.fr](http://www.forumdepartementaldessciences.fr)



## LE PARC ARCHÉOLOGIQUE ASNAPIO

rue Carpeaux - Villeneuve d'Ascq

Situé en bordure de la réserve naturelle de Villeneuve d'Ascq, ce parc de 6 hectares propose de découvrir la vie de nos ancêtres, du Néolithique au Moyen Âge. Restitutions de bâtiments à partir de données archéologiques, démonstrations et animations permettent de plonger aux origines de la préhistoire.

Tél. : +33 (0)3 20 47 21 99

[www.villeneuveascq.fr/asnapio](http://www.villeneuveascq.fr/asnapio)



## ASNAPIO ARCHAEOLOGY PARK

rue Carpeaux - Villeneuve d'Ascq

A visit to this six-hectare park at the edge of the Villeneuve d'Ascq nature reserve is an opportunity to learn about how our ancestors lived, from the Neolithic period through to the Middle Ages. Buildings have been reconstructed based on archaeological data and demonstrations and workshops are available for an insight into humanity's prehistoric origins.

Tel.: +33 (0)3 20 47 21 99

[www.villeneuveascq.fr/asnapio](http://www.villeneuveascq.fr/asnapio)

## PARC ARCHÉOLOGIQUE ASNAPIO

rue Carpeaux - Villeneuve d'Ascq

Dit 6 hectare groot park aan de rand van het natuurreservaat van Villeneuve d'Ascq leert ons hoe onze voorouders leefden, van het neolithicum tot de middeleeuwen. Reconstructies van gebouwen op basis van archeologische gegevens, demonstraties en tal van andere activiteiten dompelen ons als het ware onder in de prehistorie.

Tel.: +33 (0)3 20 47 21 99

[www.villeneuveascq.fr/asnapio](http://www.villeneuveascq.fr/asnapio)



## LE MUSÉE DES MOULINS

Centre Régional de Molinologie  
rue Albert Samain Villeneuve d'Ascq

Le musée des moulins est constitué de deux moulins sur pivot dont l'unique tordoir au monde en état de marche, un moulin à farine datant de 1776 et un moulin à eau. Exposition de multiples objets provenant de moulins régionaux.

Tél. : +33 (0)3 20 05 49 34

[www.aram-nord.asso.fr](http://www.aram-nord.asso.fr)



## MILLS MUSEUM

Regional Molinology Centre  
rue Albert Samain - Villeneuve d'Ascq

The Mills Museum is made up of two mills on pivots, including the only working example of an oil mill worldwide, a flour mill dating back to 1776, and a water mill. Multiple artifacts from local mills are on exhibition.

Tel.: +33 (0)3 20 05 49 34

[www.aram-nord.asso.fr](http://www.aram-nord.asso.fr)

## MOLENMUSEUM

Centre Régional de Molinologie  
rue Albert Samain - Villeneuve d'Ascq

Het Molenmuseum bestaat uit twee standerdmolens, waarvan de enige nog werkende oliemolen ter wereld, een bloemmolen uit 1776 en een watermolen. Tentoonstelling van tal van voorwerpen die uit molens uit de regio afkomstig zijn.

Tel.: +33 (0)3 20 05 49 34

[www.aram-nord.asso.fr](http://www.aram-nord.asso.fr)



## MOSAÏC, LE JARDIN DES CULTURES

rue Guy Mocquet  
Houplin Ancoisne

Mosaïc réunit sur 33 hectares un étang, des bois et des jardins contemporains. Mosaïc est un lieu de rêves, de fêtes et d'expositions, mélange de fleurs, d'oeuvres d'art et d'animaux domestiques rares...

Tél. : +33 (0)3 20 63 11 24

[www.lillemetropole.fr](http://www.lillemetropole.fr)



## GARDEN OF CULTURES

rue Guy Mocquet  
Houplin Ancoisne

Mosaïc's 33 hectares encompass a pond, woods and contemporary gardens. It is a place of dreams, celebrations and exhibitions, and a place where flowers, artworks and rare domesticated animals mix.

Tel.: +33 (0)3 20 63 11 24  
[www.lillemetropole.fr](http://www.lillemetropole.fr)

## MOSAÏC – CULTUURTUIN

rue Guy Mocquet  
Houplin Ancoisne

Mosaïc is een 33 hectare groot domein met een vijver, bossen en hedendaagse tuinen. Mosaïc is een idyllische plek, om weg te dromen, te feesten en tentoonstellingen te houden, een mengeling van bloemen, kunstwerken en ongewone huisdieren ...

Tel.: +33 (0)3 20 63 11 24  
[www.lillemetropole.fr](http://www.lillemetropole.fr)

Plus d'informations  
sur des idées de sortie  
pour les enfants :  
[www.motherinlille.com](http://www.motherinlille.com)  
[www.citizenkid.com](http://www.citizenkid.com)  
[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)  
en téléchargeant  
l'agenda famille que  
l'on peut se procurer  
également à l'accueil  
de l'Office de Tourisme

Further information  
and ideas for outings  
with children are available  
on the website  
[www.motherinlille.com](http://www.motherinlille.com)  
[www.citizenkid.com](http://www.citizenkid.com)  
[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

Meer informatie  
en ideeën voor uitstapjes  
met kinderen:  
[www.motherinlille.com](http://www.motherinlille.com)  
[www.citizenkid.com](http://www.citizenkid.com)  
[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

# REJOINDRE LILLE EN AVION, C'EST FACILE!

Lille en vols directs depuis les grandes régions françaises  
et les métropoles internationales

## GETTING TO LILLE BY PLANE IS SO SIMPLE!

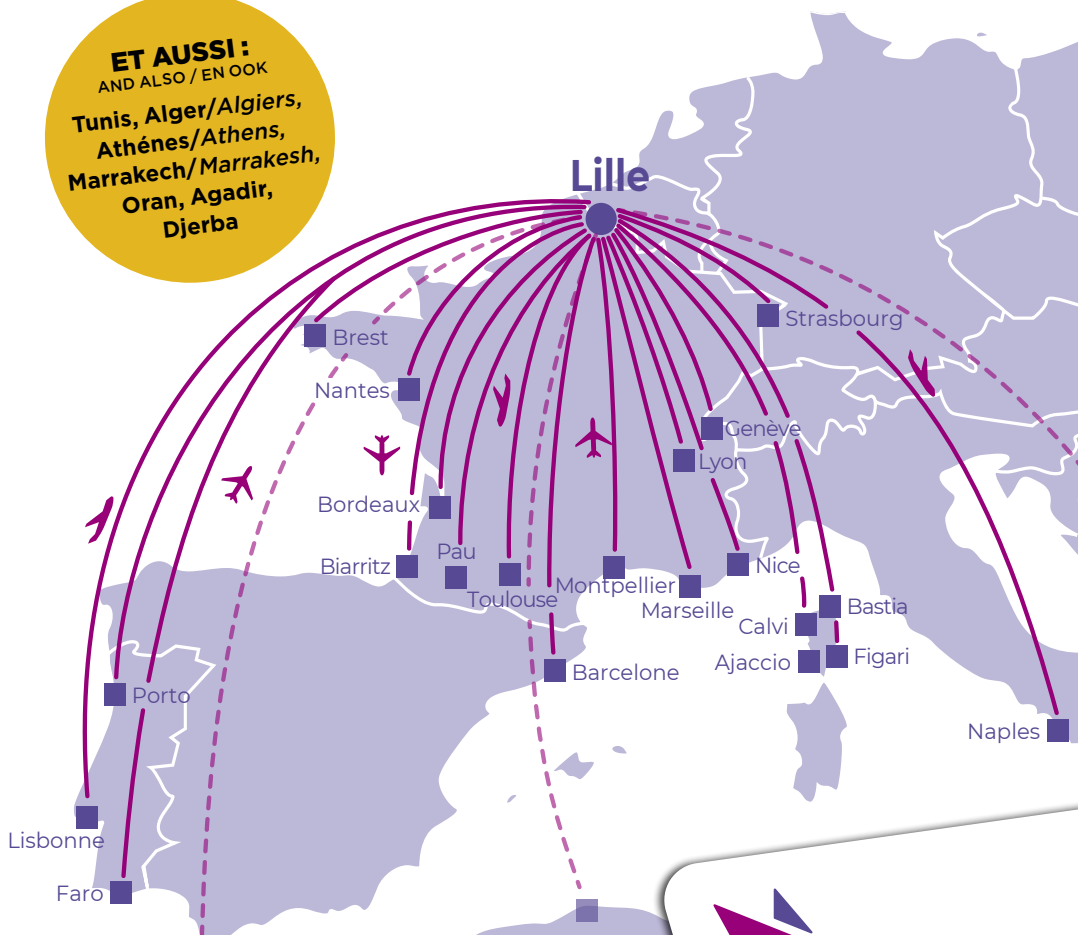
*Lille is easily accessible by direct flights  
from the major French regions  
and international cities*

## LILLE IS GEMAKKELIJK TE BEREIKEN MET HET Vliegtuig!

*Lille is gemakkelijk bereikbaar dankzij  
rechtstreekse vluchten vanuit de grote Franse  
regio's en internationale steden*

**ET AUSSI :**  
AND ALSO / EN OOK

Tunis, Alger/Algiers,  
Athènes/Athens,  
Marrakech/Marrakesh,  
Oran, Agadir,  
Djerba



[www.lille.aeroport.fr](http://www.lille.aeroport.fr)



**AÉROPORT  
DE LILLE**

**si proche, si facile**



# SE DÉPLACER

GETTING  
AROUND

ZICH  
VERPLAATSEN

La meilleure façon de découvrir Lille, c'est encore de laisser sa voiture au garage pour arpenter la ville à pied, en transports en commun, à vélo ou même avec des moyens de locomotion plus originaux comme le vélo-taxi ou le tandem !

The best way to get around Lille is to leave your car in the garage and travel around the city on foot, using public transport, on a bike, or even with more original means of transport such as rickshaw taxis.

De beste manier om Rijsel te leren kennen? De auto thuis laten staan en te voet, met het openbaar vervoer of met de fiets door de stad trekken.  
En waarom zou u niet kiezen voor een origineel vervoermiddel, zoals de tandem of fietstaxi?



## ILEVIA

Avec Ilévia, Lille dispose d'un réseau de transports en commun très complet. Bus, tramways et métros circulent tous les jours (sauf le 1<sup>er</sup> mai), de 5h17 à 00h30. Les transports en commun de Lille métropole sont accessibles aux personnes à mobilité réduite grâce aux ascenseurs adaptés, aux bandes podotactiles sur les quais et aux palettes rétractables des bus. Des parkings relais sont disponibles gratuitement aux stations de métro : Porte d'Arras, Porte des Postes, CHU Eurasanté, Saint Philibert, Les Près, 4 Cantons.

**Bus, tramways et métros sont gratuits avec le City Pass.**

Tél. : +33 (0)3 20 40 40 40

[www.ilevia.fr](http://www.ilevia.fr)

## V'LILLE

Avec V'Lille, ce sont deux services de location de vélos sur Lille Métropole :

- Location courte durée avec retrait et dépôt dans l'une des stations de Lille Métropole.
- Location longue durée avec abonnement 1 mois, 9 mois ou 12 mois. Trois modèles de vélos disponibles (classique, électrique ou pliant).

Tél. : +33 (0)3 20 40 40 40

<http://vlille.fr>

## LOCATION VÉLOS

**Happy moov**

Service de vélo-taxi couvert

Tél. : +33 (0)6 24 16 08 18

[www.happymoov.com](http://www.happymoov.com)





## ILEVIA

Ilevia is Lille's very comprehensive public transport network. Buses, trams and metro trains run every day (except 1 May), from 5.17 am to 0.30 am. Public transport in Lille Métropole is accessible for the disabled thanks to suitable lifts, tactile paving on platforms and wheelchair ramps on buses. Park and ride facilities are available free of charge at the following metro stations: Porte d'Arras, Porte des Postes, CHU Eurasanté, Saint Philibert, Les Près and 4 Cantons.

**Buses, trams and metro trains are accessible with the City Pass at no extra cost.**

Tel.: +33 (0)3 20 40 40 40

[www.ilevia.fr](http://www.ilevia.fr)

## V'LILLE

V'Lille encompasses two cycle hire services in Lille Métropole:

- Short-term hire, withdrawing and returning bicycles at one of the 210 stations in the Lille Métropole.
- Long-term hire with one-, nine- or 12-month subscriptions. Three models of bicycle are available: conventional, electric and folding.

Tel.: +33 (0)3 20 40 40 40

<http://vlille.fr>

## HAPPY MOOV

Covered cycle rickshaw taxi service

Tel.: +33 (0)6 24 16 08 18

[www.happymoov.com](http://www.happymoov.com)



## ILEVIA

Met Ilevia heeft Rijsel een zeer uitgebreid openbaarvervoernetwerk. Bus, tram en metro rijden elke dag (behalve op 1 mei) van half zes 's ochtends tot ongeveer 12 uur's nachts. Het openbaar vervoer in de Rijselse Metropool is ook voor mensen met beperkte mobiliteit toegankelijk, dankzij aangepaste liften, waarschuwingsstroken op de opstapkades en uitklapbare opstapplaten voor de bussen. Park-and-rides zijn gratis ter beschikking bij de metrostations: Porte d'Arras, Porte des Postes, CHU Eurasanté, Saint Philibert, Les Près, 4 Cantons.

**Met de City Pass zijn bus, tram en metro gratis.**

Tel.: +33 (0)3 20 40 40 40

[www.ilevia.fr](http://www.ilevia.fr)

## V'LILLE

V'Lille heeft twee fietsverhuurdiensten in de Rijselse Metropool:

- Fiets huren voor korte tijd, afhalen en indienen in een van de 210 stations in de Metropool.
- Fiets huren voor lange tijd, met abonnement voor 1 maand, 9 maanden of 12 maanden. 3 fietsmodellen verkrijgbaar (klassieke of elektrische fiets of plooi-fiets).

Tel.: +33 (0)3 20 40 40 40

<http://vlille.fr>

## HAPPY MOOV

Fietstaxidienst (met dak)

Tel.: +33 (0)6 24 16 08 18

[www.happymoov.com](http://www.happymoov.com)



# ROUBAIX LA PISCINE

Architectes :  
Albert Baert, 1932  
Jean-Paul Philippon, 2001 et 2018  
Photos : Alain Leprince



Roubaix  
**La Piscine**

MUSÉE  
D'ART ET D'INDUSTRIE  
ANDRÉ DILIGENT

[roubaix-lapiscine.com](http://roubaix-lapiscine.com)

   @MuseeLaPiscine

23, rue de l'Espérance  
59100 Roubaix  
T. +33 (0)3 20 69 23 60

La Piscine est un service de la Ville de Roubaix. Elle est soutenue par la Région Hauts-de-France et la Métropole Européenne de Lille.

VILLE DE  
**ROUBAIX**



## LES GRANDS ÉVÉNEMENTS

### Art Up !

Février - Mars

Foire d'art contemporain  
[www.art-up.com](http://www.art-up.com)

### Fête de l'Anim

Mars

Festival d'arts numériques et d'animation  
[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)

### Séries Mania

Mars

Festival de séries Mania  
[www.seriesmania.com](http://www.seriesmania.com)

### Le Printemps à Saint Sauveur

Printemps

Exposition, jeux, week-ends gratuits,  
bar, restaurant  
[www.garesaintsauveur.com](http://www.garesaintsauveur.com)

### La Louche d'or

1<sup>er</sup> mai

Spectacles de rue, concerts, animation enfants  
autour d'une soupe  
[www.attacafr.com](http://www.attacafr.com)

### Wazemmes l'accordéon

Mai

Festival international autour de l'accordéon  
[www.flonflons.eu](http://www.flonflons.eu)

### Les Latitudes Contemporaines

Juin

Festival de danse contemporaine  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

### Lille Piano(s) Festival

Juin

3 jours de piano autour d'oeuvres classiques,  
jazz, spectacle jeune public.  
[www.lillepianosfestival.fr](http://www.lillepianosfestival.fr)

### Festival Clef de soleil

Juillet - Août

Un concert proposé chaque jeudi à 18 h 30  
dans un monument historique de la ville de Lille.  
[www.clefdesoleil.com](http://www.clefdesoleil.com)

### Braderie de Lille

1<sup>er</sup> week-end de septembre

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

### Festival Mange Lille

Septembre

[www.mangelille.com](http://www.mangelille.com)

### Journées européennes du patrimoine

3<sup>e</sup> week-end de septembre

Portes ouvertes dans les sites  
et monuments historiques  
<http://jep.lille.fr>

### Name festival

Octobre

Festival dédié à la musique électronique  
[www.lenamfestival.com](http://www.lenamfestival.com)

### NEXT

Novembre

Festival de spectacle vivant et performance  
dans l'Eurométropole  
[www.nextfestival.eu](http://www.nextfestival.eu)

### Marché de Noël de Lille

Fin novembre à fin décembre

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

Lors de grands événements,  
l'Office de Tourisme et des  
Congrès de Lille vous propose  
des packages incluant nuit(s)  
d'hôtel, entrées pour  
une exposition, repas dans  
un restaurant traditionnel,  
visites guidées... selon  
la thématique du package.

**Réservez en ligne**  
**[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)**

## MAJOR EVENTS



### Art Up!

February - March

Contemporary art fair  
[www.art-up.com](http://www.art-up.com)

### Fête de l'Anim'

March

Digital arts and animation festival  
[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)

### Séries Mania

March

Festival of séries Mania  
[www.seriesmania.com](http://www.seriesmania.com)

### Le Printemps à Saint Sauveur

Spring

Exhibitions, games, free access weekends,  
bar/restaurant  
[www.garesaintsauveur.com](http://www.garesaintsauveur.com)

### La Louche d'Or

(International Soup Festival)

1 May

Street shows, concerts and children's events,  
focused around a soup  
[www.attacafa.com](http://www.attacafa.com)

### Wazemmes l'accordéon

May

International accordion festival  
[www.flonflons.eu](http://www.flonflons.eu)

### Les Latitudes Contemporaines

June

Contemporary dance festival  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

### Lille Piano(s) Festival

June

3 days of piano, with classic & jazz concerts  
[www.lillepianosfestival.fr](http://www.lillepianosfestival.fr)

### Festival Clef de soleil

July-August

A concert every Thursday at 6:30pm  
in one of Lille's historic monuments  
[www.clefdesoleil.com](http://www.clefdesoleil.com)

### Braderie de Lille

Lille's famous flea market

1st weekend of September

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

### Festival Mange Lille

September

[www.mangelille.com](http://www.mangelille.com)

### European Heritage Days

3<sup>rd</sup> weekend of September

Open days at many historic sites and monuments  
<http://jep.lille.fr>

### NEXT

October

Performing arts festival  
[www.nextfestival.eu](http://www.nextfestival.eu)

### Lille Christmas Market

Late November-late December

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

During major events, the Lille Tourism and Convention Bureau offers packages including hotel stays, entry to exhibitions, meals in traditional restaurants and guided tours, depending on the package theme.

**Booking on: [www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)**

## GROOTSE EVENEMENTEN



### Art Up!

Februari - Maart

Hedendaagse kunstbeurs  
[www.art-up.com](http://www.art-up.com)

### Fête de l'Anim

Maart

Festival van digitale en animatiekunsten  
[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)

### Séries Mania

Maart

Festival van séries Mania  
[www.seriesmania.com](http://www.seriesmania.com)

### Printemps in Saint Sauveur

Lente

Tentoonstelling, spelen, gratis weekends,  
bar/restaurant  
[www.garesaintsauveur.com](http://www.garesaintsauveur.com)

### La Louche d'Or

1 mei

Straatvoorstellingen, concerten, activiteiten voor  
kinderen en dat alles bij een kop soep  
[www.attacafa.com](http://www.attacafa.com)

### Wazemmes l'accordéon

Mei

Internationaal accordeonfestival  
[www.flonflons.eu](http://www.flonflons.eu)

### Les Latitudes Contemporaines

Juni

Festival gewijd aan de hedendaagse dans  
[www.latitudescontemporaines.com](http://www.latitudescontemporaines.com)

### Lille Piano(s) Festival

Juni

3 dagen piano - klassiek en jazz  
[www.lillepianosfestival.fr](http://www.lillepianosfestival.fr)

### Festival Clef de soleil

Juli - augustus

Elke donderdag om 18.30 uur een concert in een  
historisch monument van de stad Rijsel.  
[www.clefdesoleil.com](http://www.clefdesoleil.com)

### Rijselse braderie

1<sup>e</sup> weekend van september

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

### Festival Mange Lille

September

[www.mangelille.com](http://www.mangelille.com)

### Europese erfgoeddagen

3e weekend van september

Open dagen in historische sites en monumenten  
<http://jep.lille.fr>

### NEXT

Oktober - november

Elektronische muziek  
[www.nextfestival.eu](http://www.nextfestival.eu)

### Kerstmarkt

Eind november tot eind december

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)

Tijdens grote evenementen biedt de  
Toeristische dienst van Rijsel packages  
aan: overnachting(en) in een hotel, tickets  
voor een tentoonstelling, etentje in een  
traditioneel restaurant, rondleidingen...  
naargelang van het thema van de package.

**Reserveer online: [www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com)**



Villeneuve d'Ascq  
[www.musee-lam.fr](http://www.musee-lam.fr)

La Métropole  
Européenne de Lille  
présente

Achetez  
vos billets  
dès maintenant !  
Buy your tickets  
now!  
Koop nu vast uw  
entreekaartjes!

# ALBERTO GIACOMETTI

Une aventure moderne

13 mars  
— 11 juin 2019



FONDATION-  
GIACOMETTI  




# LES BONNES ADRESSES

WHERE TO GO

GOEDE ADRESSEN



**Animaux acceptés**  
Pets accepted  
Huisdieren toegelaten



**Air conditionné**  
Air conditioned  
Air conditioning



**Menu enfant**  
Children menu  
Kindermenu



**Accessible avec poussette**  
Stroller access  
Kinderwagen toegankelijk



**Parking**  
Private parking  
Privé parking



**Salle à privatiser**  
Private room  
Prive-zaal



**Groupement des acteurs  
économiques de Lille centre**  
[www.lillecentre.com](http://www.lillecentre.com)



**Terrasse**  
Terrace  
Terras



**Fumoir**  
Smoking room  
Rokersruimte



Karaoké



**Petite restauration**  
Snacks



**Piano bar**



**Piste de danse**  
Dance floor



**Restaurant**



**American express**



**Titres restaurant**



**Chèques vacances**



**Type de musique**  
Music  
Musiek



**Ouvert Dimanche**  
Open Sunday  
Geopen op zondag



**Ouvert Dimanche matin**  
Open Sunday morning  
Geopen op zondag ochtend

E

F

G

4

5

6

7



# LILLE CENTRE

CENTRAL LILLE

RIJSEL-CENTRUM

La Grand'Place, rendez-vous incontournable des lillois, offre un panorama de l'architecture du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle. De cette place partent de nombreuses rues commerçantes, ainsi que le secteur piétonnier aménagé en 1973. En remontant la rue piétonnière, rue de Béthune, on arrive au quartier République, ancien «quartier latin» de Lille. Ce quartier abrite le Palais des Beaux-Arts, l'un des plus riches musées de France.

The Grand'Place (City Square) is a key venue for the people of Lille and offers a panorama of architecture from the 17th to 20th century. It is also the starting point of many shopping streets and the pedestrian area created in 1973. The pedestrian street, rue de Béthune, runs up to the République neighbourhood, Lille's old "Latin Quarter". The Latin Quarter is home to the Palais des Beaux-Arts, one of France's greatest fine art museums.

De Grand'Place, voor de Rijselaars de ontmoetingsplek bij uitstek, biedt een wijds panorama van 17e- tot 20e-eeuwse architectuur. Aan dit plein beginnen verschillende winkelstraten en de voetgangerszone, die in 1973 werd gecreëerd. Als u de voetgangersstraat, de Rue de Béthune, volgt, komt u in de "Republikeinse wijk", het vroegere "Quartier latin" van Rijsel. In deze wijk bevindt zich het Palais des Beaux-Arts, een van de rijkste musea van Frankrijk.

## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### ALCIDE

Grand place - 5 rue des Débris Saint Étienne  
Tél : +33 (0)3 20 40 80 00  
[www.alcidelille.com](http://www.alcidelille.com)

160 couverts / **Brasserie**

€ **Mini : 12,90 € - Maxi : 32 €**

F4



### LE BARBUE D'ANVERS

1 bis rue Saint Étienne  
Tél : +33 (0)3 20 55 11 68  
[www.lebarbuedanvers.fr](http://www.lebarbuedanvers.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

140 couverts / **Estaminet**

€ **Mini : 14,90 € - Maxi : 34 €**

F4



# RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

## BRASSERIE LA CHICORÉE

15 place Rihour  
Tél : +33 (0)3 20 54 81 52  
[www.restaurantsdelille.com](http://www.restaurantsdelille.com)

220 couverts / **Brasserie**

€ Mini 13,80 € - Maxi 27 €



F5

## LA DUCASSE

95 rue Solférino  
Tél : +33 (0)3 20 57 34 10  
[www.laducasse.fr](http://www.laducasse.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

130 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 26 € - Maxi 30 €



E5

## BRASSERIE FLORE

11 place Rihour  
Tél : +33 (0)3 20 57 97 07  
[www.restaurantsdelille.com](http://www.restaurantsdelille.com)

150 couverts / **Brasserie**

€ Mini 13,80 € - Maxi 28 €



F5

## FRITERIE MEUNIER

56 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)3 20 39 37 71  
[www.restaurants-lille.com](http://www.restaurants-lille.com)

**Friterie / Restauration rapide**

€ Mini 2,90 € - Maxi 9,80 €



F4

## LE COQ HARDI

44 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)3 20 55 21 08  
[www.coq-hardi.fr](http://www.coq-hardi.fr)

80 couverts / **Brasserie**

€ Mini 12,90 € - Maxi 25 €



F4

## AU PAON D'OR

2 place de Béthune  
Tél : +33 (0)3 20 42 83 52

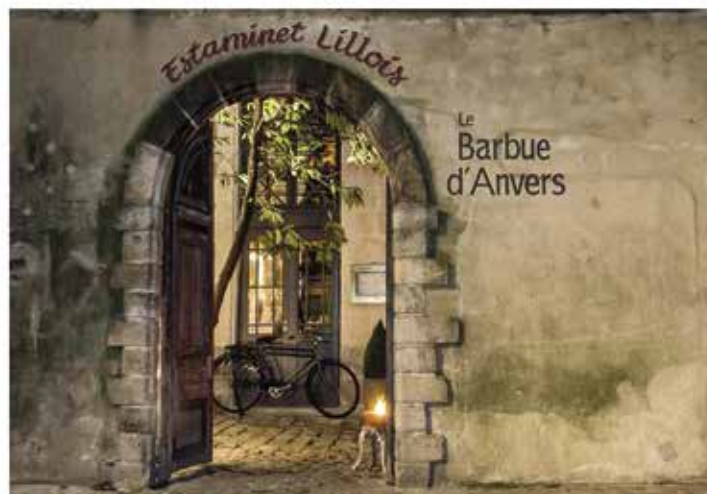
50 couverts / **Brasserie**

€ Mini 10 € - Maxi 35 €



F5





Le  
Barbue  
d'Anvers



## LE BARBUE D'ANVERS "Estaminet Lillois"

Au coeur du vieux Lille l'établissement, Maître Restaurateur, ambassadeur de la cuisine du nord vous accueille du lundi au samedi, midi et soir, dans un cadre typiquement délicieux ! menu à partir de 14.90 €, salons d'affaires privés, à deux pas du parking du nouveau siècle

1 bis rue Saint Etienne 59000 Lille, tél +33 (0)3 20 55 11 68

[www.lille-restaurants.fr](http://www.lille-restaurants.fr)



## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### LE RESTAURANT DE MONSIEUR JEAN

12 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 28 07 70 72  
[www.restaurant-monsieurjean.fr](http://www.restaurant-monsieurjean.fr)  
Fermé le dimanche soir / Closed on Sunday evening  
Gesloten op zondag avond

80 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 32 € - Maxi 76 €



CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

### BABE

48 rue de l'Hôpital Militaire  
Tél : +33 (0)3 74 46 06 84 - [www.babe-lille.fr](http://www.babe-lille.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

200 couverts / **Brasserie, grill, spécialités de viande et de fromages**

€ Mini 12,50 € - Maxi 100 €



### CLUB MAROT

16 rue de Pas  
Tél : +33 (0)3 20 57 01 10  
[www.clement-marot.com](http://www.clement-marot.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

120 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 32 € - Maxi 42,50 €



### BRASSERIE LA PAIX

25 place Rihour  
Tél : +33 (0)3 20 54 70 41  
[www.restaurantsdelille.com](http://www.restaurantsdelille.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

80 couverts / **Brasserie, poissons, fruits de mer**

€ Mini 18 € - Maxi 45 €



### LE COURT DEBOUT

24 rue du Court Debout  
Tél : +33 (0)3 52 79 00 52  
[www.le-court-debout.com](http://www.le-court-debout.com)  
Fermé le dimanche et le mardi / Closed on Sunday and Tuesday / Gesloten op zondag en dinsdag

25 couverts / **Cuisine traditionnelle, nouvelle cuisine française**

€ Mini 33 € - Maxi 47 €



## RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

### CRÊPERIE BEAUREPAIRE

1 rue Saint Étienne  
Tél : +33 (0)3 20 54 60 54  
[www.creperiebeaurepaire.com](http://www.creperiebeaurepaire.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

78 couverts / **Crêperie**

€ Mini 8 € - Maxi 15 €

F4



### ESTAMINET GANTOIS

232 rue Pierre Mauroy - Hôtel Hermitage Gantois  
Tél : +33 (0)3 20 85 30 30  
[www.hotelhermitagegantois.com](http://www.hotelhermitagegantois.com)

60 couverts / **Estaminet, brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini / Maxi 19,50 €

G5



### LA CRÊPERIE DES BEAUX ARTS

25 place de Béthune  
Tél : +33 (0)9 81 64 35 37  
[www.lacreperiedesbeauxarts.com](http://www.lacreperiedesbeauxarts.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

80 couverts / **Crêperie**

€ Mini 3 € - Maxi 10,40 €

F5



Le petit passage voûté de la Cour des Brigittines abritait un couvent de religieuses où se déroulèrent des faits de sorcellerie.

The little arched passage to the Cour des Brigittines was part of a convent known for acts of witchcraft.

De kleine gewelfde doorgang van de Cour des Brigittines herbergde een nonnenklooster waar hekserij zou zijn bedreven.

### CRÊPERIE DE LA VIEILLE BOURSE

6 rue des 7 Agaches  
Tél : +33 (0)3 20 51 13 94  
<https://laviellebourse.fr>

35 couverts / **Crêperie**

€ Mini 11 € - Maxi 19 €

F4





# JOUR DE PÊCHE

RESTAURANT

La nouvelle référence  
du poisson à Lille



2 rue de Pas à Lille  
03 20 57 60 59  
[jour-de-peche.fr](http://jour-de-peche.fr)

Ouvert 7/7

# RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

## HIPPOPOTAMUS

2 rue Faidherbe  
Tél : +33 (0)3 28 38 95 00  
Fax : +33 (0)3 28 38 95 01  
www.hippopotamus.fr

250 couverts / **Grill, cuisine traditionnelle**

€ Mini 9,90 € - Maxi 24,90 €



## JOUR DE PÊCHE

2 rue de Pas  
Tél : +33 (0)3 20 57 60 59  
www.jour-de-peche.fr

48 couverts / **Spécialité de poissons**

€ Mini 19,80 € - Maxi 50 €



## LE JANE

45 boulevard Carnot  
Tél : +33 (0)3 20 20 62 62  
www.restaurant-jane.com  
Fermé le samedi midi et le dimanche / Closed on Saturday  
noon and Sunday / Gesloten op zaterdag middag en zondag

60 couverts / **Nouvelle cuisine française**

€ Mini 25 € - Maxi 47 €



## LE LYS

1 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)9 54 92 29 10

48 couverts / **Brasserie, after work**

€ Mini 14 € - Maxi 26,10 €



## LE JARDIN DU CLOITRE

17 quai du Wault  
Tél : +33 (0)3 20 30 62 62  
Fax : +33 (0)3 20 42 94 25  
www.alliance-lille.com

57 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 22,50 € - Maxi 38 €



## MA REINE

45 boulevard Carnot  
Tél : +33 (0)3 20 20 62 62  
Fermé le dimanche midi / Closed on Sunday noon / Gesloten  
op zondag middag

45 couverts / **Restauration rapide, burgers, salades**

€ Mini 9 € - Maxi 25 €





# RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

## MOTHER

29 boulevard Jean Baptiste Lebas  
Tél : +33 (0)9 53 37 86 25  
Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag

180 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 12,50 € - Maxi 35 €



## LA PLACE

24 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)3 20 56 44 44

42 couverts / **Restauration rapide, cuisine traditionnelle, after work**



## NOVOTEL CAFÉ

116 rue de l'Hôpital Militaire  
Tél : +33 (0)3 28 38 53 53  
Fax : +33 (0)3 28 38 53 54  
[www.novotel.com](http://www.novotel.com)

50 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 14 € - Maxi 35 €



## POMME DE PAIN

7 rue Nationale  
Tél : +33 (0)3 62 82 11 50  
[www.pommedepain.fr](http://www.pommedepain.fr)

50 couverts / **Restauration rapide**

€ Mini 2 € - Maxi 2,70 €



## AU PAYS D'ARMOR

21 rue du Plat  
Tél : +33 (0)3 20 38 84 96  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

32 couverts / **Crêperie**

€ Mini 3 € - Maxi 20 €



## LE POT BEAUJOLAIS

26 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 20 57 38 38  
[www.le-pot-beaujolais.fr](http://www.le-pot-beaujolais.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

70 couverts / **Cuisine traditionnelle, cuisine lyonnaise**

€ Mini 25 € - Maxi 35 €



## RESTAURANTS

### CUISINE FRANÇAISE

#### RESTAURANT GASTRONOMIQUE L'HERMITAGE

224 rue Pierre Mauroy - Hôtel Hermitage Gantois  
Tél : +33 (0)3 20 85 30 30 / [www.hotelhermitagegantois.com](http://www.hotelhermitagegantois.com)  
Fermé le samedi midi, le dimanche et le lundi / Closed on Saturday noon,  
Sunday and Monday / Gesloten op zaterdag middag, zondag en maandag

60 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 39,50 € - Maxi 78 €



#### ARCHIMEDE

Allée des Marronniers  
Tél : +33 (0)3 20 60 40 62  
[www.peniche-archimede.com](http://www.peniche-archimede.com)

217 couverts / **Brasserie - Cuisine traditionnelle**

€ Mini 13 € - Maxi 27 €



### CUISINE DU MONDE / WORLD FOOD / WORLD KEUKEN

#### IL RISTORANTE

51 rue des Tanneurs  
Tél : +33 (0)3 20 07 21 12  
[www.ilristorante.fr](http://www.ilristorante.fr)

180 couverts / **Cuisine italienne**

€ Mini 4,20 € - Maxi 18 €



#### MAHARANI

25 rue de l'Hôpital Militaire  
Tél : +33 (0)3 20 50 76 23  
[www.maharani-lille.fr](http://www.maharani-lille.fr)

40 couverts / **Cuisine indienne, traditionnelle, halal, poissons, fruits de mer**

€ Mini 10,50 € - Maxi 25 €



#### LA FOSSETTA

15 rue des Fossés  
Tél : +33 (0)3 20 57 80 77  
[www.lafossetta.fr](http://www.lafossetta.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday  
and Monday / Gesloten op zondag en maandag

130 couverts / **Pizzeria, cuisine italienne**

€ Mini 25 €



## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### CABARETS - DÎNERS SPECTACLE

#### LA BONBONNIERE

157 rue du Molinel - Tél : +33 (0)3 28 53 09 14  
[www.cabaretlabonbonniere.com](http://www.cabaretlabonbonniere.com)  
Fermé le lundi et tous les midis (sauf dimanche)  
et dimanche soir / Closed on Monday and every lunchtime  
(except Sunday) and Sunday evening / Gesloten op maandag  
en voor de lunch (behalve op zondag) en zondag avond

**Animation** / Entertainment / Animatie :  
**Revue de transformistes**

118 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ **Mini 44 € - Maxi 59 €**



### THÉÂTRE - COMÉDIE

#### COMÉDIE DE LILLE

204 rue Solférino - Tél : +33 (0)3 20 53 54 94  
[www.comediedelille.fr](http://www.comediedelille.fr)  
Fermé du lundi au mercredi / Closed from Monday to  
Wednesday / Gesloten van maandag tot woensdag

**Animation** / Entertainment / Animatie :  
**Théâtre - Humour** / Theater - Comic show / Theater



### BARS

#### BAR DE L'ÉCHIQUIER

17 quai du Vault  
Tél : +33 (0)3 20 30 62 62  
Fax : +33 (0)3 20 42 94 25  
[www.alliance-lille.com](http://www.alliance-lille.com)

**Bar à champagne, bar after, bar à bières,  
bar à whiskies, bar à concert** - 🎵 : Lounge



#### CAFE SOCIETY

1 bis rue des trois couronnes  
Tél : +33 (0)3 20 31 70 44  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and  
Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Bar à bières, bar à concert, bar jazz, bar à vin,  
bar à whiskies** - 🎵 : Jazz



#### BAR L'HERMITAGE

224 rue Pierre Mauroy  
Tél : + 33 (0)3 20 85 30 30  
[www.hotelhermitagegantois.com](http://www.hotelhermitagegantois.com)

**Bar atypique, bar à concert, bar jazz, piano bar**  
🎵 : Lounge, jazz, harpiste, chanteurs



#### LE FARAFINA

165 bis rue Solférino  
Tél : + 33 (0)3 20 54 72 24  
[www.lefarafina.fr](http://www.lefarafina.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday  
and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Rhumerie** - 🎵 : Africaine, reggae



## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### BAR À CAFÉS / COFFEE BAR / KOFFIEBAR

#### COFFEE MAKERS

151 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)9 73 55 93 30  
[www.coffeemakers.fr](http://www.coffeemakers.fr)

##### Torrefacteur de cafés - Salon de thé

Fermé le dimanche matin / Closed on Sunday morning /  
Gesloten op zondag ochtend

G5



### DISCOTHÈQUES / NIGHT CLUB / DISCOTHEEK

#### LE BARON

30 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)6 09 09 91 67  
Fermé du dimanche au mercredi / Closed from Sunday  
to Wednesday / Gesloten van zondag tot woensdag

🎵 : Electro - Techno

G5



### SALON DE THE / TEAROOMS THEE-SALON

#### MONSIEUR M

4 rue des Sept Agaches  
Tél : +33 (0)3 20 74 06 33

Pâtisseries maison sur place ou à emporter

F/G  
4



#### DUKE'S CLUB

6/8 rue Gosselet  
Tél : +33 (0)6 99 90 05 09  
Fermé du dimanche au jeudi / Closed from Sunday to  
Thursday / Gesloten van zondag tot donderdag

🎵 : branchée généraliste

G7



#### SWEET FLAMINGO

24 rue Nicolas Leblanc  
Tél : +33 (0)9 53 57 67 98  
[www.sweetflamengo.fr](http://www.sweetflamengo.fr)  
Fermé le dimanche matin (sauf 1<sup>er</sup> dimanche du mois)  
et le lundi / Closed on Sunday morning and Monday /  
Gesloten op zondag ochtend en maandag

F6



### LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

#### BRASSERIE LIL

35 rue Frédéric Mottez  
Tél : +33 (0)7 68 62 62 21

Brasserie, dégustation et visites

G6



## LIEUX DE SORTIE

LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

### LE GRAND HUIT

2 avenue Léon Jouhaux  
Tél : +33 (0)6 08 25 74 91

Visites de Lille en vélos hollandais ou à trottinette



E4

### HAPPY MOOV

Place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)6 24 16 08 18  
[www.happymoov.com/lille.php](http://www.happymoov.com/lille.php)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

Transport de personnes en City cruiser



F4

### KARAFUN BAR

8 rue Ratisbonne  
Tél : +33 (0)3 74 09 08 00  
[www.karafunbar.com](http://www.karafunbar.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

Karaoke géant avec 16 salles privées



E6

### PAR LE COEUR ET L'ANCIEN

Visites guidées en vélo-taxi : MON COURSIER DE QUARTIER  
Tél : +33 (0)6 21 72 02 52

Visites guidées en vélo-taxi

Rendez-vous : devant Place Rihour



### QUI VEUT PISTER

Tél : +33 (0)6 38 58 90 51  
[www.quiveutpisterlille.com](http://www.quiveutpisterlille.com)

Jeu de piste à la découverte de Lille



### TRADI'BALADE

1 bis rue des Trois couronnes  
Tél : +33 (0)3 20 51 10 29 / +33 (0)6 18 00 77 76

Circuits touristiques en 2 CV décapotable



F4

### UGC CINE CITE LILLE

40 rue de Béthune  
Tél : +33 (0)1 46 37 28 24

Complexe cinématographique de 14 salles



F5



# SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

## AU CHAT BLEU

Vieille Bourse - 3 rue des Manneliers

Tél : +33 (0)3 20 15 01 73

Fermé le dimanche de mai à août / Closed on Sunday from May to August / Gesloten op zondag van mei tot augustus

### Chocolaterie, confiserie

Chocolaty, confectionary

Huisgemaakte chocolade, delicatessen



## LE COMPTOIR DE MON ENFANCE

8 rue des 7 Agaches

Tél : +33 (0)3 20 33 90 10

[www.lecomptoirdemonenfance.com](http://www.lecomptoirdemonenfance.com)

### Epicerie fine spécialisée dans les tartinables

Delicatessen / Fijne kruidenierszaak



## BENOIT CHOCOLATIER

11 place du Théâtre

Tél : +33 (0)3 20 31 69 03

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

### Artisan chocolatier, confiserie, pâtisserie

Chocolaty, confectionary, regional products

Huisgemaakte chocolade, delicatessen, regionale producten



## FERME EN VILLE

15 place Mendès France

Tél : +33 (0)3 20 55 42 53

[www.fermebrabant.com](http://www.fermebrabant.com)

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

### Vente de produits fermiers et artisanaux

Farm products / Farm-producten



## CAVE DU PARVIS ST MAURICE

98 rue Pierre Mauroy

Tél : +33 (0)3 20 13 76 68

[www.caveduparvis.fr](http://www.caveduparvis.fr)

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

### Vins et spiritueux

Liquor and wines store / Fijne wijnen en sterke drank



## LA PRAIRIE

33 rue du Sec Arembault

Tél : +33 (0)3 20 57 31 70

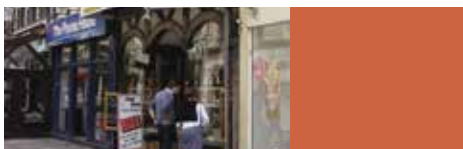
Fax : +33 (0)3 20 57 84 78

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

### Epicerie fine, spécialités régionales

Delicatessen, regional products

Fijne kruidenierszaak, regionale producten



# SHOPPING

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE  
FASHION WEAR / ACCESSOIRES BEAUTÉ - WELLNESS KLEDING / ACCESSOIRES SCHOONHEID - WELLNESS

## BIJOUTERIE BOSSUT

10 rue des Manneliers  
Tél : +33 (0)3 20 54 29 85  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

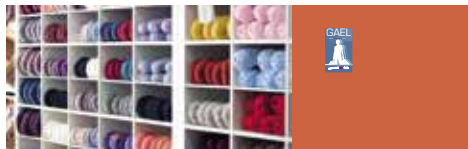
**Bijouterie, joaillerie** / Jewels / Sieraden



## FILS ET TAFFETAS

133 rue Pierre Mauroy - Tél : +33 (0)3 28 52 38 46  
[www.mesenseignes.fr](http://www.mesenseignes.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Tissus, mercerie, confection sur mesure, retouches** / Sale of fabrics / Verkoop van stoffen



## COURTISANE

2 place Rihour  
Tél : +33 (0)9 86 19 64 48  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Prêt-à-porter femme, accessoires** / Womenswear, fashion accessories / Vrouwen's kleding, accessoires



## LE GALLODROME

17 rue de la Vieille Comédie  
Tél : +33 (0)3 20 03 20 58  
[www.legallodrome.com](http://www.legallodrome.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Tee shirts graphiques régionaux, accessoires**  
T-shirts with local humor, accessories / T-shirtshumor / T-shirts



## EDISAC

13 et 15 rue Neuve  
Tél : +33 (0)3 20 30 69 28  
[www.edisac.com](http://www.edisac.com)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Maroquinerie** / Leather shop / Marokijnhandel



## MANUEL HUBERT CRÉATION

51 rue d'Amiens  
Tél : +33 (0)3 20 14 35 99  
[www.manuel-hubert.com](http://www.manuel-hubert.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Création de vêtements et prêt-à-porter de créateurs haut de gamme, robes de mariées, robes de cocktail et du soir** / Creation of clothing and womenswear / Oprichting van kleding en vrouwen's kleding



# SHOPPING

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE  
FASHION WEAR / ACCESSORIES BEAUTY - WELLNESS KLEDING / ACCESSOIRES SCHOONHEID - WELLNESS

## OPA & OMA

133 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 66 08 86 67  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag  
**Chaussures enfants** / Children's shoes / Kinderschoenen



## SERGE BLANCO

10 rue des Fossés  
Tél : +33 (0)3 20 40 02 45  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend  
**Prêt-à-porter hommes** / Menswear / Mannen's kleding



## PARABOOT

8 rue de la Vieille comédie  
Tél : +33 (0)3 20 54 67 78  
www.paraboot.com  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend  
**Chaussures** / Shoes / Schoenen



## SPA BY HERMITAGE GANTOIS

224 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 59 39 15 39  
**Spa**



## ROMAIN HERZO

2 rue de la Bourse  
Tél : +33 (0)3 20 51 58 90  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag  
**Joannerie** / Sieraden



## THE PREPPIES

49 place Rihour  
Tél : +33 (0)3 20 57 38 61  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend  
**Prêt-à-porter femme, accessoires** / Womenswear, fashion accessories / Vrouwen's kleding, accessoires



## SHOPPING

DÉCORATION - CADEAUX / DECORATION - GIFTS / DECORATIE - CADEAUS

### ATELIER KUMØ

7 rue de l'hôpital Militaire  
Tél : +33 (0)3 61 50 06 79 / +33 (0)6 37 53 42 68  
[www.atelierkumo.fr](http://www.atelierkumo.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

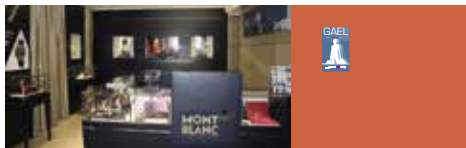
**Concept store multimarques /**



### MONT BLANC

4 rue de la Bourse  
Tél : +33 (0)3 20 13 31 60  
[www.montblanc.fr](http://www.montblanc.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Cadeaux, bijouterie, joaillerie, maroquinerie /**  
Gifts, jewels, leather shop / Cadeaus, sieraden, marokijnauwel



ART - CULTURE / ART - CULTURE / KUNST - CULTUUR

### FURET DU NORD

15 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)3 20 78 43 43  
Fax : +33 (0)3 20 78 23 42  
[www.furet.com](http://www.furet.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Librairie, disquaire, papeterie, numérique**

Bookshop, record shop, papeterie, digital  
Boekhandel, record store, papeterie, digitaal



### NOTES EN BULLES

172 rue Solferino  
Tél : +33 (0)3 66 96 01 12  
[www.notesenbulles.fr](http://www.notesenbulles.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Disquaire, libraire, spécialisé en mangas**

Bookshop, record shop / Boekhandel, record store



### LIBRAIRIE AUTOUR DU MONDE

65 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 20 78 19 33  
[www.autourdumonde.biz](http://www.autourdumonde.biz)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

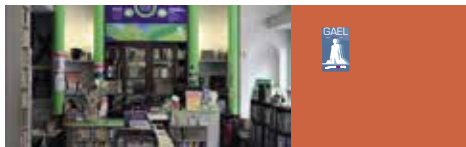
**Librairie de voyage /** Bookshop / Boekhandel



### OXFAM LA BOUQUINERIE

19 ter rue de l'Hôpital Militaire - Tél : +33 (0)3 20 54 40 31  
[www.oxfamfrance.org/magasins](http://www.oxfamfrance.org/magasins)  
Fermé le dimanche, le lundi et du mardi au jeudi matin / Closed on Sunday, on Monday and Tuesday to Thursday morning / Gesloten op zondag, op maandag en dinsdag tot en met donderdag's ochtend

**Bouquinerie, vente de livres, CD, DVD d'occasions /** Bookshop / Boekhandel



# SHOPPING

GRANDS MAGASINS  
DEPARTMENT STORES / WARENHUIZEN

## PRINTEMPS

39- 45 rue Nationale - Tél : +33 (0)3 20 63 62 00  
Fax : +33 (0)3 20 63 62 15 - [www.printemps.com](http://www.printemps.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Prêt-à-porter, accessoires, beauté, équipement de la maison...** / Fashion wear, accessories, beauty, équipement of the house / Kleding, accessoires, beauty, huishoudelijke apparatuur...



DIVERS / MISCELLANEOUS / DIVERSEN

## HENRY HURET

49 rue Pierre Mauroy  
Tél : +33 (0)3 20 06 09 50  
Fax : +33 (0)3 20 06 52 75  
[www.henry-huret.fr](http://www.henry-huret.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maan

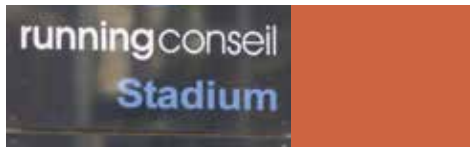
**Armurier, coutellerie** / Gunsmith / Geweermaker



## RUNNING CONSEIL

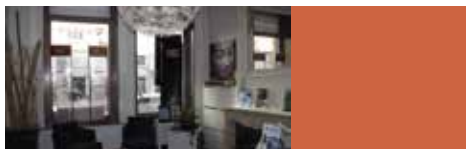
13 rue Jean Sans Peur  
Tél / Fax : +33 (0)3 20 42 83 24  
[www.running-conseil.com](http://www.running-conseil.com)  
Fermé le samedi et le dimanche / Closed on Saturday and Sunday / Gesloten op zaterdag en zondag

**Tout l'équipement pour le running**  
Running equipment



## SELECTOUR AFAT GENERATION VOYAGES

62 boulevard Carnot  
Tél : +33 (0)3 20 06 74 26  
**Agence de voyages** / Travel agency / Reisbureau

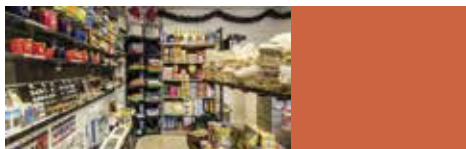


## SOUVENIRS LILLE

28 place du Général de Gaulle  
Tél : +33 (0)3 20 51 29 75  
[www.souvenirslille.com](http://www.souvenirslille.com)  
Fermé le lundi matin / Closed on Monday morning  
Gesloten op maandag ochtend

### Souvenirs de lille et produits régionaux

Souvenirs of Lille, regional products  
Souvenir van Lille, regionale producten







# VIEUX-LILLE

OLD LILLE

VIEUX LILLE

Le quartier de la ville ancienne a conservé le tracé étroit et sinueux des rues du Moyen Âge. Son architecture flamboyante et les couleurs tout à la fois douces et hardies des façades mettent en valeur l'exubérance et la profusion du décor. Cette grande diversité architecturale des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles incite à la flânerie.

The narrow, winding streets of the Middle Ages remain in Lille's old city. Its flamboyant architecture marked by the colours of the façades, at the same time soft and bold, highlights the exuberance and profusion of the decor. The great architectural diversity of the 17th and 18th centuries is an invitation to stroll.

De wijk die door het oude stadsdeelte wordt gevormd, heeft nog steeds de smalle en bochtige straten van de middeleeuwen. De flamboyante architectuur en de tegelijkertijd zachte en gedurfde kleuren van de voorgevels doen de weelderigheid en overdaad van het decor tot hun recht komen. Deze grote architectonische diversiteit van de 17<sup>e</sup> tot de 18<sup>e</sup> eeuw zet aan tot gewoon rondslenen en genieten.

## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### BRASSERIE COKE

30 rue Thiers  
Tél : +33 (0)3 20 20 20 20  
[www.brasseriecokelille.fr](http://www.brasseriecokelille.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

70 couverts | Brasserie

€ Mini 32 € - Maxi 52 €



F4

### CHEZ RAOUL ESTAMINET

56 rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 61 50 72 55  
Fermé le lundi et tous les midis du mardi au jeudi / Closed on Monday and every lunch from Tuesday to Thursday / Gesloten op maandag en het twaalf uur van dinsdag tot donderdag

60 couverts | Estaminet

€ Mini 15 € - Maxi 20 €



DIM

G3

## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### LES COMPAGNONS DE LA GRAPPE

26 rue Lepelletier  
Tél : +33 (0)3 20 21 02 79

66 couverts / **Estaminet**

€ Mini 25 € - Maxi 32 €



### ESTAMINET AU VIEUX DE LA VIEILLE

2-4 rue des Vieux Murs – Place aux Oignons  
Tél : +33 (0)3 20 13 81 64  
[www.estaminetlille.fr](http://www.estaminetlille.fr)

65 couverts / **Estaminet**

€ Mini 16 €



### ESTAMINET CHEZ LA VIEILLE

60 rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 28 36 40 06  
[www.estaminetlille.fr](http://www.estaminetlille.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi midi / Closed on Sunday and Monday noon / Gesloten op zondag en maandag middag

75 couverts / **Estaminet, brasserie**

€ Mini 16 €



### L'ESTAMINET DE GAND

50/52 rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 74 45 56 28  
[www.estaminet-de-gand.fr](http://www.estaminet-de-gand.fr)  
Fermé le lundi, le mardi midi, le mercredi midi et le jeudi midi / Closed on Monday, Tuesday noon, Wednesday noon and Thursday noon / Gesloten op maandag, dinsdag middag, woensdag middag en donderdag middag

28 couverts / **Estaminet**

€ Mini 11,90 € - Maxi 14,90 €



### L'ESTAMINET LILLOIS

21 rue de la Barre  
Tél : +33 (0)3 66 73 34 33  
[www.lestaminet-lillois.fr](http://www.lestaminet-lillois.fr)  
Fermé le lundi, le mardi et le mercredi / Closed on Monday, Tuesday and Wednesday / Gesloten op maandag, dinsdag en woensdag

30 couverts / **Estaminet**

€ Mini 13 € - Maxi 17 €



### ESTAMINET LA PATE BRISÉE

65 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 74 29 00  
[www.lapatebrissee.fr](http://www.lapatebrissee.fr)

150 couverts / **Estaminet**

€ Mini 9,90 € - Maxi 26 €



# RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

## ESTAMINET LA VIEILLE FRANCE

51 rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 20 31 00 57 / [www.estaminetlille.fr](http://www.estaminetlille.fr)  
Fermé le mardi midi et le mercredi midi  
Closed on Tuesday noon and Wednesday noon  
Gesloten op dinsdag middag en woensdag middag

65 couverts / **Estaminet**

€ Mini 16 €



## LE PETIT BARBUE D'ANVERS

3 avenue du Peuple Belge  
Tél : +33 (0)3 20 06 81 65  
Fermé le dimanche soir / Closed on Sunday evening /  
Gesloten op zondag avond

70 couverts / **Estaminet**

€ Mini 21 € - Maxi 29 €



## ESTAMINET DU WELSH

45 rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 20 15 89 85  
[www.estaminetlille.fr](http://www.estaminetlille.fr)  
Fermé le mercredi midi et le jeudi midi  
Closed on Wednesday noon and Thursday noon  
Gesloten op woensdag middag en donderdag middag

75 couverts / **Estaminet**

€ Mini 16 €



## LA PETITE TABLE

59 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 55 60 47  
[www.lapetitetable-vieuxlille.com](http://www.lapetitetable-vieuxlille.com)  
Fermé le dimanche soir et le lundi / Closed on Sunday  
evening and Monday / Gesloten op zondag avond en maandag

32 couverts / **Estaminet**

€ Mini 22 € - Maxi 30 €



## L'ORANGE BLEUE

30 rue Lepelletier  
Tél : +33 (0)3 20 55 04 70  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

90 couverts / **Cuisine régionale, traditionnelle**

€ Mini 20 € - Maxi 35 €



## LE SCOOP DU VIEUX LILLE

64 rue Saint André  
Tél : +33 (0)3 20 74 94 34  
[www.le-scoop-lille.fr](http://www.le-scoop-lille.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

60 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 15 € - Maxi 25 €



## RESTAURANTS

### CUISINE RÉGIONALE

#### LE SQUARE D'ARAMIS

52 rue Basse  
Tél : +33 (0)3 20 74 16 17  
[www.le-square-d-aramis.com](http://www.le-square-d-aramis.com)

90 couverts / **Brasserie**

€ Mini 15 € - Maxi 22 €



### CUISINE FRANÇAISE

#### L'ASSIETTE DU MARCHÉ

61 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 06 83 61  
[www.assiettedumarche.com](http://www.assiettedumarche.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

120 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 26 € - Maxi 43 €



### CUISINE FRANÇAISE

#### RESTAURANT L'ARC

10 rue des Bouchers  
Tél : +33 (0)3 20 49 73 34  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

30 couverts / **Nouvelle cuisine française**

€ Mini 20 € - Maxi 55 €



#### BAGELSTEIN ESQUERMOISE

120 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 19 73 35  
[www.bagelstein.com](http://www.bagelstein.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

18 couverts / **Restauration rapide**

€ Mini 5,80 € - Maxi 12,30 €



#### L'ARRIÈRE PAYS

47 rue Basse  
Tél : +33 (0)3 20 13 80 07  
[www.arriere-pays.com](http://www.arriere-pays.com)

200 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 10 € - Maxi 18 €



#### BASILIC CAFÉ

24 bis rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 31 21 47  
[www.basilic-cafe.com](http://www.basilic-cafe.com)

150 couverts / **Brasserie**

€ Mini 23 € - Maxi 36 €







## **LE COKE "restaurant, bar à cocktail, appart hôtel"**

Au coeur du vieux lille dans un immeuble classé,  
ancien siège historique des houillères de Lens, venez manger, boire un cocktail ou dormir !

Ouvert du lundi au samedi, midi et soir.

Salons d'affaires privés, terrasse, à deux pas du parking du nouveaux siècle

**30 rue Thiers 59000 Lille, tél +33 (0)3 20 20 20 20**

**[www.lille-restaurants.fr](http://www.lille-restaurants.fr)**

# RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

## LA BEDAINE DE BACCHUS

42 rue de la Monnaie

Tél : +33 (0)3 20 06 17 79

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

80 couverts / **Spécialité de viandes**

€ Mini 6,90 € - Maxi 26,80 €



F4

## JAJA

36 rue de Saint André

Tél : +33 (0)3 20 51 83 73

Fermé tous les midis / Closed every lunch / Gesloten en het twaalf uur

60 couverts / **Bistrot/Bar à Vins**

€ Mini 15 € - Maxi 29 €



F3

## LES FILS A MAMAN LILLE

41 rue de Gand

Tél : +33 (0)3 20 21 02 33

[www.lesfilsamaman/lille](http://www.lesfilsamaman/lille)

**Cuisine traditionnelle**

€ Mini 11 € - Maxi 20 €



G3

## LE LION BOSSU

1 rue Saint Jacques

Tél : +33 (0)3 20 06 06 88

[www.lelionbossu.fr](http://www.lelionbossu.fr)

Fermé le lundi midi / Closed on Monday noon / Gesloten op maandag middag

60 couverts / **Cuisine gastronomique**

€ Mini 20 € - Maxi 60 €



G4

## LA FLEUR DE LILLE

19 rue de Gand

Tél : +33 (0)3 20 40 26 93

[www.lafleurdelille.fr](http://www.lafleurdelille.fr)

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

90 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 25 € - Maxi 35 €



G3

## OMNIA

9 rue Esquermoise – 4 rue de Pas

Tél : +33 (0)3 20 57 55 66

[www.omnia-restaurant.com](http://www.omnia-restaurant.com)

380 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 25,90 €



F4

# RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

## LA PART DES ANGES

50 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 06 44 01  
[www.lapartdesangeslille.fr](http://www.lapartdesangeslille.fr)

150 couverts / **Cuisine bistronomique**

€ Mini 8 € - Maxi 38 €



## QUAI 38

38 rue Saint Sébastien - Tél : +33 (0)3 20 42 10 68  
[www.quai38-lille.fr](http://www.quai38-lille.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

50 couverts / **Spécialités poissons, cuisine traditionnelle**

€ Mini 27 € - Maxi 60 €



## LA PETITE COUR

17 rue du Curé Saint Etienne  
Tél : +33 (0)3 20 51 52 81  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

100 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 13 € - Maxi 25 €



## RESTAURANT MEERT

27 rue Esquemoise  
Tél : +33 (0)3 20 57 93 93  
[www.meert.fr](http://www.meert.fr)  
Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag

60 couverts / **Cuisine gastronomique**

€ Mini 29 € - Maxi 70 €



## LE PUBSTORE

44 rue de la Halle  
Tél : +33 (0)3 20 55 10 31  
[www.lepubstore.fr](http://www.lepubstore.fr)

64 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 12 € - Maxi 22 €



## "LA TABLE" CLARANCE HOTEL LILLE

32 rue de la Barre  
Tél : +33 (0)3 59 36 35 59 / Fax : +33 (0)3 59 36 35 60  
[www.clarancehotel.com](http://www.clarancehotel.com)  
Fermé le dimanche soir et le lundi / Closed on Sunday evening and Monday / Gesloten op zondag avond en maandag

40 couverts / **Nouvelle cuisine française**

€ Mini 39 € - Maxi 79 €



# RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

## TAMPER ! ESPRESSO BAR

10 rue des Vieux murs  
Tél : +33 (0)3 20 39 28 21  
Fermé le lundi et le mardi / Closed on Monday and Tuesday  
Gesloten op maandag en dinsdag

20 couverts / **Restauration rapide, Street food**

€ Mini 12,50 € - Maxi 17,50 €

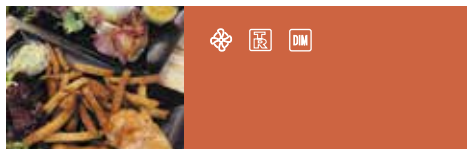


## THE SHACK

109 rue de Saint André  
Tél : +33 (0)3 20 06 06 80

**Restauration rapide, cuisine végétarienne, brunch**

€ Mini 10 € - Maxi 17 €

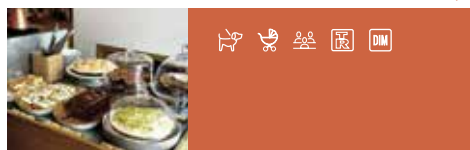


## TAMPER ! LUNCH & BRUNCH

18 rue de Saint André  
Tél : +33 (0)9 72 96 00 39  
Fermé le lundi, le mardi et le mercredi  
Closed on Monday, Tuesday and Wednesday  
Gesloten op maandag, dinsdag en woensdag

32 couverts / **Cuisine traditionnelle, lunch**

€ Mini 23,50 € - Maxi 27,50 €

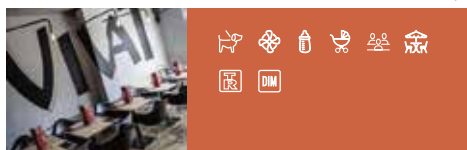


## VIVAT FACTORY

3 place Gilleson (Parvis de la Treille)  
Tél : +33 (0)3 20 31 55 83  
Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag

50 couverts / **Brasserie - Cuisine traditionnelle**

€ Mini 9,50 € - Maxi 14 €

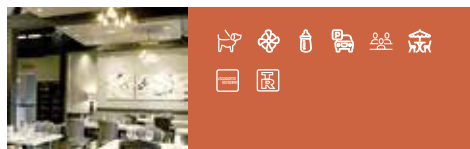


## LA TERRASSE DES REMPARTS

Logis de la Porte de Gand - Rue de Gand  
Tél : +33 (0)3 20 06 74 74  
[www.lillerepays.fr](http://www.lillerepays.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

180 couverts / **Cuisine traditionnelle, gastronomique**

€ Mini 30 € - Maxi 50 €

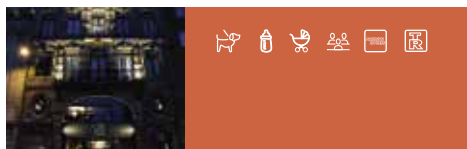


## LE 28 THIERS

28 rue Thiers  
Tél : +33 (0)3 28 53 52 82  
[www.le28thiers.fr](http://www.le28thiers.fr)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

65 couverts / **Nouvelle cuisine française**

€ Mini 20 € - Maxi 28 €



# RESTAURANTS

CUISINE DU MONDE / WORLD FOOD / WORLD KEUKEN

## L'ILE DE CRÈTE

86 rue de Gand

Tél : +33 (0)3 28 04 59 84

Fermé le dimanche soir et le lundi / Closed on Sunday evening and Monday / Gesloten op zondag avond en maandag

90 couverts / **Cuisine grecque et crétoise**

€ Mini 15 € - Maxi 35 €



## PAPÀ RAFFAELE

5 rue Saint Jacques

www.paparraffaele.com

60 couverts / **Cuisine italienne**

€ Mini 6,50 € - Maxi 14 €



## O'CHTI B

98 rue de Saint André

Tél : +33 (0)3 20 51 25 02

www.restaurant-ochtib.fr

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

79 couverts / **Cuisine italienne**

€ Mini 7,90 € - Maxi 14,90 €



## ZANGO

36 rue de Gand

Tél : +33 (0)3 20 06 33 09

www.zangolille.fr

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

130 couverts / **Cuisine du monde**

€ Mini 24,50 € - Maxi 28,50 €





# BASILIC CAFÉ

Restaurant - Bar

Ouvert non stop de 11h30 à 23h00 /  
Open from 11.30am till 11pm



**Basilic Café**

24 bis rue esquermoise - 59000 Lille - Tél : 03 20 31 21 47

[www.basilic-cafe.com](http://www.basilic-cafe.com)

## BARS

### BAR DU GASTAMA

109 rue de Saint André  
Tél : +33 (0)3 20 06 06 80

**Bar after, bar à bières, bar branché, bar à concert**

🎵 : Eclectique, rock, funk, soul...



### JOE TEX CAFÉ

52 rue de la Clé  
Tél : +33 (0)3 20 13 09 30

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Bar atypique original, bar à bières, bar branché, bar à concert, bar jazz**

🎵 : Soul, jazz, rock



### LES FRERES PINARD

26 rue des Vieux Murs  
Tél : +33 (0)3 20 55 62 67  
[www.lesfrerespinard.com](http://www.lesfrerespinard.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Bar branché, bar à vin - 🎵 : Généraliste**



### PAPÀ POSTO

16 bis place du Lion d'Or

**Bar atypique original, bar à bières, bar branché, bar after, bar à vin, café sport**

🎵 : Urbain, casual



## SALON DE THE / TEAROOMS THEE-SALON

### ELIZABETH'S

69-71 rue Basse  
[www.elizabeths.fr](http://www.elizabeths.fr)  
Tél : +33 (0)3 28 52 47 37

**Salon de thé anglais, pâtisserie anglaise maison**



## SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

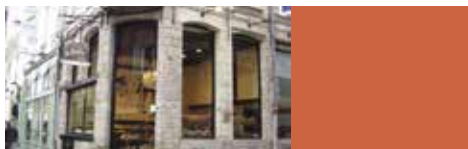
### ALEX CROQUET

66 rue Esquermoise - Tél : +33 (0)3 20 95 01 29  
www.alexcroquet.fr  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag  
**Boulangerie, pâtisserie** / Bakery, pastry / Bakkerij, gebak



### AUX MERVEILLEUX

67 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 51 99 59  
www.auxmerveilleux.com  
Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag  
**Pâtisserie** / Pastry / Gebak



### LES BIÈRES DE CELESTIN

19 rue Jean Jacques Rousseau  
Tél : +33 (0)9 82 22 39 40  
www.lesbieresdecelestin.fr  
Fermé le dimanche, le lundi et le mardi matin / Closed on Sunday, Monday and Tuesday morning / Gesloten op zondag, maandag en dinsdag ochtend  
**Cave à bières** / Beers / Bier



### LES BONS PATURAGES

54 rue Basse  
Tél : +33 (0)3 20 55 60 28  
www.mon-fromage.com  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend  
**Fromagerie** / Cheese dairy / Kaasmakerij



### BOULANGERIE BRIER

118 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 55 35 55  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag  
**Boulangerie, pâtisserie** / Bakery, pastry / Bakkerij, gebak



### LA CHAMBRE AUX CONFITURES

12 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 40 11 03  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag  
**Épicerie fine dédiée aux confitures** / marmelades / marmelade



# SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

## CHOCOLATERIE BAILLY QUENTIN CHAMPION DU MONDE

65 rue des Arts

Tél : +33 (0)3 20 31 50 12

[www.quentinbailly.com](http://www.quentinbailly.com)

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Chocolaterie** / Chocolat / Chocolate



## CHOCOLATERIE BEUSSENT LACHELLE

6 rue Esquermoise

Tél : +33 (0)3 20 42 97 42

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Chocolaterie** / Chocolat / Chocolate



## LA CHOCOLATERIE JEAN TROGNEUX

74 rue Esquermoise

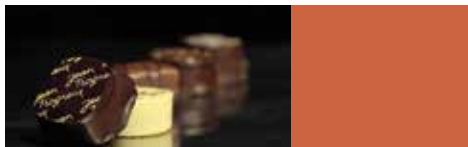
Tél : +33 (0)3 20 39 01 01

[www.trogneux.fr](http://www.trogneux.fr)

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Chocolaterie, confiserie, spécialités régionales /**

Chocolat, confectionary, regional products / Huisgemaakte chocolate, delicatessen, regionale producten



## COMTESSE DU BARRY

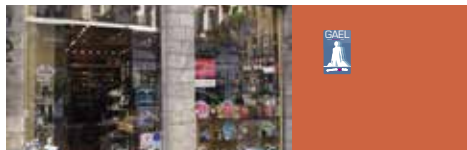
21 rue Esquermoise

Tél : +33 (0)3 20 54 00 43

[www.comtessedubarry.com](http://www.comtessedubarry.com)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Épicerie fine** / Delicatessen / Fijne kruidenierszaak



## CRÉMERIE FRÈRES DELASSIC

11 place des Patiniers

Tél : +33 (0)3 28 52 32 88

[www.fromage-delassic.fr](http://www.fromage-delassic.fr)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Fromagerie, crèmerie, bar à fromages /** Cheese / Kaasmakerij



## ÉPICERIE MADAME

33 rue Lepelletier

Tél : +33 (0)6 85 56 24 07

[www.epiceriemadame.fr](http://www.epiceriemadame.fr)

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Épicerie fine** / Delicatessen / Fijne kruidenierszaak



# SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

## L'ESTAMINETTE

21 rue de la Barre  
Tél : +33 (0)3 62 10 13 54  
[www.lestaminette.com](http://www.lestaminette.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday  
and Monday / Gesloten op zondag en maandag

### Epicierie fine, spécialités régionales

Delicatessen, regional products  
Fijne kruidenierszaak, regionale producten



## GUILLAUME VINCENT CHOCOLATIER

12 rue du Curé Saint Etienne  
Tél : +33 (0)3 20 42 98 43  
[www.guillaumevincentschocolatier.com](http://www.guillaumevincentschocolatier.com)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

### Maître Artisan chocolatier / Chocolaty / Huisgemaakte chocolate



## FROMAGES PHILIPPE OLIVIER

3 rue du Curé Saint Etienne  
Tél : +33 (0)3 20 74 96 99  
Fax : +33 (0)3 21 32 88 24  
[www.philippeolivier.fr](http://www.philippeolivier.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

### Affinage et vente de fromages / Cheese / Kaasmakerij



## JOURS HEUREUX

79 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 15 18 39  
[www.joursheureux.fr](http://www.joursheureux.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

### Epicierie fine, spécialités régionales

Delicatessen, regional products  
Fijne kruidenierszaak, regionale producten



## GELATO & COFFEE

27 rue Basse  
Tél : +33 (0)6 58 34 36 01

### Glacier artisanal - café italien / Glacier - Italian coffee / ambachtelijke gletsjer - Italiaanse koffie



## AU LION D'OR

11 place du Lion d'Or  
Tél : +33 (0)3 20 55 56 57  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag  
**Boulangerie, pâtisserie / Bakery, pastry / Bakkerij, gebak**





# SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

## MEERT TRADITION

27 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 20 57 07 44 / Fax : +33 (0)3 20 54 93 19

[www.meert.fr](http://www.meert.fr)

Fermé le lundi matin / Closed on Monday morning / Gesloten op maandag ochtend

**Pâtisserie, confiserie, salon de thé** / Pastry, confectionary, tea room / Gebak, delicatessen, theesalon



## LE PALAIS DES THÉS

6/8 rue du Curé Saint Étienne

Tél : +33 (0)3 20 13 02 82

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Vente de thés** / Tea shop / Thee winkel



## L'OGRE DE CARROUSELBERG

17 rue des Vieux Murs

Tél : +33 (0)3 28 36 40 68

[www.ogre-de-carrouselberg.com](http://www.ogre-de-carrouselberg.com)

Fermé le lundi et le mardi / Closed on Monday and Tuesday / Gesloten op maandag en dinsdag

**Pâtisseries fines, viennoiseries** / Pastry / Gebak



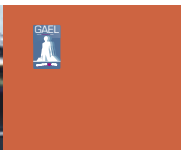
## LE ROY RENE

90 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 20 12 98 14

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Confiserie à l'ancienne** / Old-fashioned confectionery / Ouderwetse zoetwaren



## OLIVIERS & CO

85 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 20 86 67 03

[www.oliviers-co.com](http://www.oliviers-co.com)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Sélectionneur en huiles d'olive et produits de la méditerranée** / Olive oils / olijfolie



## SHOPPING

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE  
FASHION WEAR / ACCESSORIES BEAUTY - WELLNESS KLEDING / ACCESSOIRES SCHOONHEID - WELLNESS

### ACCESSOIR'IN

35 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 42 11 83  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

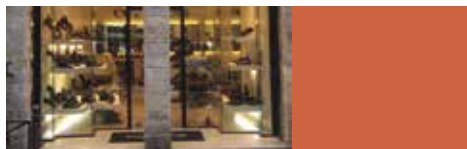
**Bijouterie fantaisies, accessoires de mode**  
/ Fashion jewels, Fashion accessories / Sieraden, accessoires



### COTHURNE

12 place des Patiniers  
Tél : +33 (0)3 20 31 42 03  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

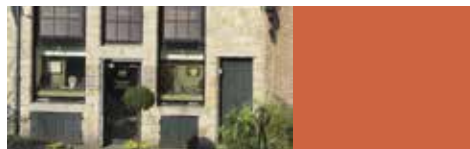
**Chaussures hommes** / Shoes men / Schoenen man



### BIJOUTERIE JOAILLERIE LANCINA

7 place aux Oignons  
Tél : +33 (0)3 20 55 47 29  
[www.bijouterielancina.com](http://www.bijouterielancina.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

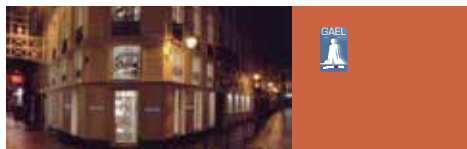
**Bijouterie, joaillerie, bijoux anciens** / Jewels / Sieraden



### DESCHILDER

18 rue du Curé Saint Etienne  
Tél : +33 (0)3 20 06 27 13  
[www.deschilder.fr](http://www.deschilder.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Maroquinerie homme** / Leather shop / Marokijnhandel



### LA BOTTE CHANTILLY

22 rue de la Grande Chaussée  
Tél : +33 (0)3 20 55 46 41  
[www.la-botte.com](http://www.la-botte.com)  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Chaussures** / Shoes / Schoenen



### GALERIE BETTINA FLAMENT

7 rue Bartholomé Masurel  
Tél : +33 (0)3 20 13 49 37  
[www.galeriebettinaflament.com](http://www.galeriebettinaflament.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Bijouterie** / Jewels / Sieraden





MAISON GEORGES LARNICOL

**Meilleur Ouvrier de France**

KOUIGNETTES®

CHOCOLATS

MACARONS

CONFISERIE

BISCUITS

**17 rue Esquermoise**

**59800 Lille**

**[www.larnicol.com](http://www.larnicol.com)**



## SHOPPING

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE  
FASHION WEAR / ACCESSORIES BEAUTY - WELLNESS KLEDING / ACCESSOIRES SCHOONHEID - WELLNESS

### LES INTREPIDES CONCEPT STORE

45 rue de la Clef  
Tél : +33 (0)3 62 55 28 16  
<https://lesintrepidesconcept.store/>  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Prêt-à-porter homme** / Menswear / Mannen's kleding



### MARIÉE COUTURE

35 rue Lepelletier  
Tél : +33 (0)3 20 06 95 55  
[www.mariee-couture.fr](http://www.mariee-couture.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Robes de mariées et de cocktail, accessoires**

Wedding gown / Trouwjurk



### LONGCHAMP

22 rue Lepelletier  
Tél : +33 (0)3 20 74 49 62  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Maroquinerie, bagages, sacs** / Leather shop /  
Marokijnhandel



### LA MESURE AU MASCULIN

49 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 06 95 71  
[www.lamesureaumasculin.com](http://www.lamesureaumasculin.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and  
Monday / Gesloten op zondag en maandag

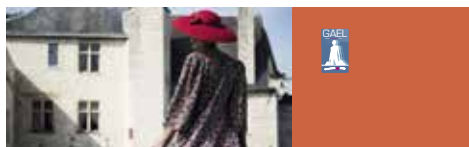
**Prêt-à-porter homme** / Menswear / Mannen's kleding



### MADEMOISELLE CHAPEAUX PARIS

12 rue Bartholomé Masurel  
Tél : +33 (0)3 20 33 46 79  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and  
Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Chapeaux et accessoires** / Hats, accessories / hoeden,  
accessoires



### OPTIQUE OLIVIER

32 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 55 33 56  
[www.optiqueolivier.fr](http://www.optiqueolivier.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Commerce d'optique** / Optician / Opticien



# SHOPPING

PRÊT À PORTER  
ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE

## PARFUMERIE INSTITUT DU SOLEIL D'OR

4 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 20 55 31 20

[www.parfumeriedusoleildor.net](http://www.parfumeriedusoleildor.net)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Parfumerie, institut** / Perfumery, beauty centre  
Parfums, beauty center

F4



DÉCORATION - CADEAUX  
DECORATION - GIFTS / DECORATIE - CADEAUS

## AQUATHERMES

9 rue du curé St Etienne

Tél : +33 (0)3 20 06 53 64 / Fax : +33 (0)3 20 74 90 50

[www.aquathermes-salle-de-bains.fr](http://www.aquathermes-salle-de-bains.fr)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

### Articles pour la salle de bains

Bathrooms items - Body care

F4



## SAINT JAMES BOUTIQUE

102 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 20 06 48 93

[www.iconic-authentic-lille.fr](http://www.iconic-authentic-lille.fr)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Prêt-à-porter** / Fashion wear / Kleding

F4



## BERNARDAUD

19 rue Esquemoise

Tél : +33 (0)3 28 38 17 07

[www.bernardaud.fr](http://www.bernardaud.fr)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Art de la table, décoration** / Tableware, decoration / Tafelcultuur, decoratie

F4



## LA SUPERETTE

15 bis rue du Cirque

Tél : +33 (0)3 20 39 09 02

Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Prêt-à-porter** / Fashion wear / Kleding

F4



## LA CHAISE LONGUE

48 rue de la Monnaie

Tél : +33 (0)3 20 55 48 57

[www.lachaiselongue.com](http://www.lachaiselongue.com)

Fermé le dimanche après midi et le lundi / Closed on Sunday afternoon and Monday / Gesloten op zondag middag en maandag

**Décoration, cadeaux** / Decoration, gifts / Decoratie, cadeaus

F4





# SHOPPING

DÉCORATION - CADEAUX / DECORATION - GIFTS / DECORATIE - CADEAUS

## DESIGN ET SOLUTIONS

7-9-11 rue Thiers  
Tél : +33 (0)3 20 57 99 01  
[www.designetsolutions.fr](http://www.designetsolutions.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

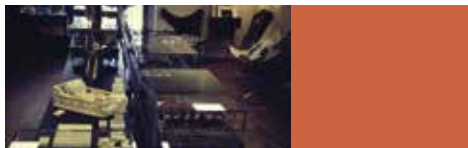
**Mobilier et luminaires** / Furniture and fixtures  
Meubelen en armaturen



## MEMENTO MORI

122 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 55 38 38  
[www.mementomori-shop.com](http://www.mementomori-shop.com)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Décoration, cadeaux design, concept store** /  
Decoration, gifts / Decoratie, cadeaus



## ELLEN DESFORGES

28 rue de la Monnaie  
Tél : +33 (0)3 20 55 92 82  
[www.ellendesforges.fr](http://www.ellendesforges.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Arts de la table, thés** / Tableware, tea Bloemversiering /  
Tafelcultuur, tee



## MOMENTUM CONCEPT STORE

42 rue des Trois Mollettes  
Tél : +33 (0)3 20 13 31 08  
[www.momentum-store.com](http://www.momentum-store.com)  
Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag

**Décoration, cadeaux design, concept store** /  
Decoration, gifts / Decoratie, cadeaus



## KARTELL

95 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 54 33 43  
Fax : +33 (0)3 20 54 98 18  
[www.kartell-boutique.fr](http://www.kartell-boutique.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sunday and Monday / Gesloten op zondag en maandag

**Mobilier** / Furniture / Meubelen



## LE PETIT AUTRE CHOSE MOULIN ROTY LILLE

99 rue Esquermoise  
Tél : +33 (0)3 20 06 94 73  
[www.moulinroty.fr](http://www.moulinroty.fr)  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Jouets** / Toys, furniture, decoration / Speelgoed



# SHOPPING

## DÉCORATION - CADEAUX

### QUINCAILLERIE BELOT

7 rue du Curé St Etienne

Tél / Fax : +33 (0)3 20 55 31 01

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Quincaillerie** / Hardware



## ART - CULTURE

### ATELIER BOUTIQUE « LE MAGASIN »

3 rue du magasin

Tél : +33 (0)6 19 17 02 26

Ouvert du jeudi au samedi / Open from Thursday to Saturday / Open van donderdag tot zaterdag

**Atelier d'artiste** / Artist's studio / Kunstenaarsatelier



### LEICA STORE LILLE

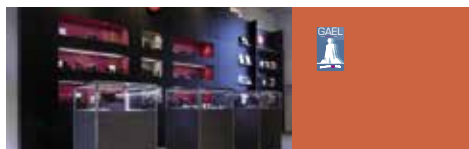
10 rue de la Monnaie

Tél : +33 (0)3 20 55 02 32

[www.leica-camera-france.fr](http://www.leica-camera-france.fr)

Fermé le dimanche et le lundi / Closed Sunday and Monday / Gesloten dinsdag en maandag

**Photographie, jumelles** / Photography, binoculars / fotografie, verrekijkers



## ART - CULTURE

### L'INCARTADE

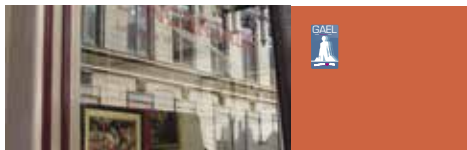
37 rue Basse

Tél : +33 (0)3 20 31 17 19

[www.incartade.fr](http://www.incartade.fr)

Fermé le dimanche et tous les matins / Closed on Sunday and every morning / Gesloten op zondag en elke ochtend

**Galerie d'art** / Art gallery / Kunstgalerij



### ROCAMBOLE

36 rue de la Clef

Tél : +33 (0)3 20 55 67 01

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Jeux de société, de rôles, figurines...**

Board games, role-playing games... / Spelletjes, RPG's



## DIVERS / MISCELLANEOUS / DIVERSEN

### ARTISANAT MONASTIQUE

Parvis Notre Dame de la Treille / Place Gilleson

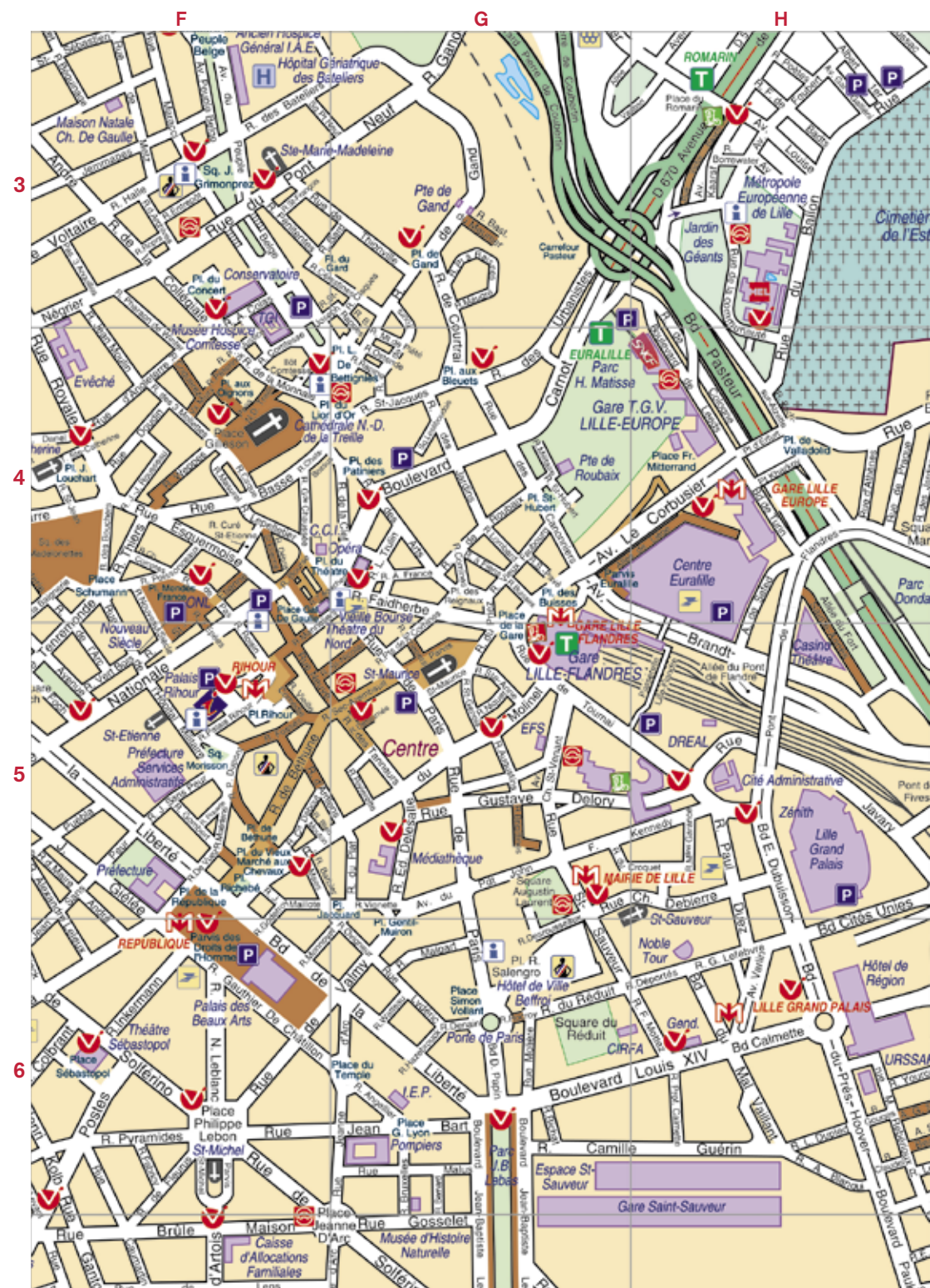
Tél : +33 (0)3 20 55 22 19 / Fax : +33 (0)3 20 42 16 13

[www.artisanat-monastique-lille.com](http://www.artisanat-monastique-lille.com)

Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Articles religieux** / Religious articles / Religieuze artikelen





# EURALILLE - GARES

## STATIONS AREA

## EURALILLE - STATIONS

Inauguré en 1994, Euralille est le 3<sup>e</sup> quartier d'affaires de France. Rem Koolhaas, associé à des architectes et urbanistes de renom dont Jean Nouvel, Christian de Portzamparc, Claude Vasconi, est l'architecte-urbaniste qui a conçu l'ensemble du projet urbain. Euralille 1 s'organise autour de la gare TGV Lille Europe, de Lille Grand Palais et du centre commercial Euralille. Euralille 2 a permis la construction d'un nouvel Hôtel de région, d'un casino et du Bois Habité (logement/espaces verts). Son extension avec Euralille 3 sur la friche ferroviaire Saint Sauveur fera bientôt la jonction avec la Porte de Valenciennes.

Euralille opened in 1994 and is France's third largest business district. Architect and planner Rem Koolhaas, in collaboration with renowned colleagues including Jean Nouvel, Christian de Portzamparc and Claude Vasconi, designed the whole urban project. Euralille 1 is centred on the Lille Europe TGV station, Lille Grand Palais and the Euralille shopping centre. The construction of Euralille 2 included a new regional government building, a casino and the Bois habité development of housing and green spaces. Its extension with Euralille 3 over the disused Saint Sauveur rail depot will soon link it to the Porte de Valenciennes.

Euralille, dat in 1994 feestelijk werd geopend, is de op twee na grootste zakenwijk van Frankrijk. Architect-stedenbouwkundige Rem Koolhaas ontwierp dit stadsproject samen met vernaamde architecten en stedenbouwkundigen als Jean Nouvel, Christian de Portzamparc en Claude Vasconi. De kern van Euralille 1 wordt gevormd door het tgv-station Lille Europe, Lille Grand Palais en het handelscentrum Euralille. Voor Euralille 2 werden een nieuw Regiohuis, een casino en Le Bois Habité (woningen/groene ruimten) gebouwd. Door de uitbreiding met Euralille 3, op het spoorwegterrein Saint-Sauveur, wordt binnenkort de verbinding gemaakt met de Porte de Valenciennes.

## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### LES 3 BRASSEURS

22 place de la Gare  
Tél : +33 (0)3 20 06 46 25  
[www.les3brasseurs.com](http://www.les3brasseurs.com)

350 couverts / **Brasserie**

€ Mini 5,90 € - Maxi 20,90 €



WIFI  
LIVE  
DIM



### LE MEUNIER

15 rue de Tournai  
Tél : +33 (0)3 28 04 04 90  
[www.restaurant-le-meunier.fr](http://www.restaurant-le-meunier.fr)

200 couverts / **Brasserie**

€ Mini 9,80 € - Maxi 25 €



WIFI  
LIVE  
DIM





## RESTAURANTS

CUISINE RÉGIONALE / LOCAL FOOD / REGIONALE KEUKEN

### LE NAPOLEON

17 place de la Gare  
Tél : +33 (0)3 20 42 19 69  
www.hotel-napoleon-lille.com

60 couverts / **Brasserie**

€ Mini 10 € - Maxi 25 €



### LA TERRASSE DU PARC

Hôtel Casino Barrière Lille  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 00  
www.casinolille.fr

200 couverts / **Brasserie, brunch**

€ Mini 15 € - Maxi 27 €



CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

### AU ROI SOLEIL

65 boulevard Louis XIV  
Tél : +33 (0)3 20 90 16 66 / www.au-roi-soleil.com  
Ouvert le midi du lundi au vendredi

100 couverts / **Brasserie - Cuisine traditionnelle**

€ Mini 10,90 € - Maxi 18,90 €



### FLUNCH LILLE GARE

Avenue Charles Saint Venant  
Tél : +33 (0)3 20 55 30 06  
www.flunch.fr

400 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 5,95 € - Maxi 9,95 €



### FOLIE DOUCE SOFT FOOD BY BARRIERE

Hôtel Casino Barrière  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99  
Fermé le samedi et le dimanche / Closed on Saturday  
and Sunday / Gesloten op zaterdag en zondag

62 couverts / **Restauration rapide**

€ Mini 7,90 € - Maxi 8,90 €



### GOURMET BAR

49 rue de Tournai  
Tél : +33 (0)3 28 38 67 43  
www.novotel.com

80 couverts / **Brasserie - Cuisine traditionnelle**

€ Mini 6 € - Maxi 25 €





## RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE / FRENCH FOOD / FRANSE CUISINE

### LES HAUTS DE LILLE

Hôtel Casino Barrière / 777 bis Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 45 50  
Fermé le samedi midi, le dimanche et le lundi / Closed on  
Saturday noon, Sunday and Monday / Gesloten op zaterdag  
middag, zondag en maandag

50 couverts / **Nouvelle cuisine française**

€ Mini 29 € - Maxi 92 €



### LE PALAIS DE LA BIÈRE

11 bis place de la Gare  
Tél : +33 (0)3 20 06 38 94

60 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 12 € - Maxi 30 €



### IBIS KITCHEN

29 avenue Charles Saint Venant  
Tél : +33 (0)3 28 36 30 40 / Fax : +33 (0)3 28 36 30 99  
www.ibis.com

80 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 15 € - Maxi 30 €



### LE PLAZA

335 boulevard de Leeds  
Tél : +33 (0)3 20 42 46 46 / Fax : +33 (0)3 20 40 13 14  
www.lille-crowneplaza.com

90 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 29,50 € - Maxi 45 €



## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

SALLE DE SPECTACLES

### THÉÂTRE DE L'HOTEL CASINO BARRIÈRE

777 Pont de Flandres - Tél : +33 (0)3 28 14 46 00  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99 - www.casinolille.fr

**Animation** / Entertainment / Animatie : **Danse, musique, théâtre, dîner spectacle, revue de music hall, spectacles musicaux, Humour et divers**

500 pers.



BARS

### LE BORÉAL

Hôtel Casino Barrière  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99

**Bar atypique original** - 🎵 : Salsa, rock



Y'a que chez

**flunch**

qu'on peut fluncher

**Situé à 30 Mètres de la gare**

Place de la gare, Avenue Charles Saint Venant  
59000 Lille



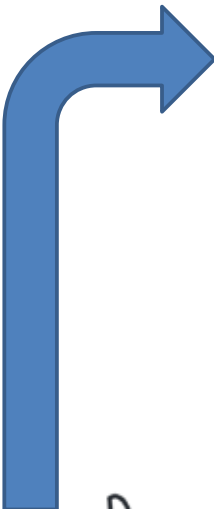
03-20-55-30-06



1136@flunch.fr

**OUVERT 7/7**

**SERVICE NON STOP**

- 
- **SERVICE TRAITEUR**
  - **SERVICE A EMPORTER**
  - **SERVICE LIVRAISON**
  - **SERVICE GROUPES**



N'hésitez pas à **liker notre page Facebook** : Flunch (Lille Gare) pour profiter d'avantage d'offres, d'événements et de concours exclusifs

## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### BARs

#### LE CARRÉ

Hôtel Casino Barrière  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99

**Bar branché - 🎵 : Musique d'ambiance**



#### GOURMET BAR BY NOVOTEL

49 rue de Tournai  
Tél : +33 (0)3 28 38 67 43  
www.novotel.com

**Bar branché, bar à bières, bar after, bar à concert**  
🎵 : Lounge



#### ESCAL'777

Hôtel Casino Barrière  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99  
www.casinolille.fr

**Bar d'hôtel - 🎵 : Musique d'ambiance**



#### IBAR

Hôtel Casino Barrière  
777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77  
Fax : +33 (0)3 28 14 47 99  
www.casinolille.fr

**Bar atypique original - 🎵 : Musique d'ambiance**



### CASINO

#### CASINO BARRIÈRE LILLE

Hôtel Casino Barrière / 777 Pont de Flandres  
Tél : +33 (0)3 28 14 47 77 / Fax : +33 (0)3 28 14 47 99  
www.casinolille.fr

**Tables de jeux : Black jack, roulette anglaise,  
Texas hold'em poker, boules, machines à sous...**



### LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

#### L'ÉCHAPPÉE BIÈRE

12 place Saint Hubert  
Tél : +33 (0)6 87 03 88 29 / +33(0)6 95 91 39 63  
www.echappee-biere.com

**Agence de tourisme brassicole à Lille  
(proposant de découvrir la culture de la bière  
du Nord)**



## SHOPPING

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ  
BIEN-ÊTRE

### ESCAL'BIEN-ÊTRE HÔTEL BARRIÈRE LILLE

777 bis Pont de Flandres - Tél : +33(0)3 28 14 45 49  
www.hotelsbarriere.com/fr/lille  
Sur rendez vous uniquement / On appointment only / op afspraak  
**Spa**

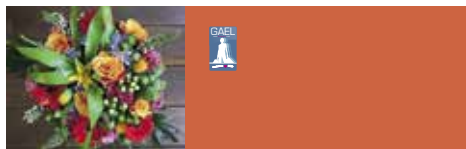


DÉCORATION - CADEAUX

### MON FLEURISTE

81 rue du Molinel  
Tél : +33 (0)3 20 77 88 15  
www.facebook.com/monfleuristeliile  
Fermé le dimanche après midi / Closed on Sunday  
afternoon / Gesloten op zondag middag

**Fleuriste** / Florist / Bloemist



DIVERS / MISCELLANEOUS / DIVERSEN

### ASS LILLE SUD INSERTION ATELIER VÉLO

10 avenue Willy Brandt / Tél : +33 (0)3 20 78 80 63  
Fermé le dimanche, le lundi après midi et le samedi  
après midi / Closed on Sunday, Monday afternoon and Saturday  
afternoon / Gesloten op zondag, maandag middag en zaterdag middag

**Location, réparation, vente de vélo d'occasion**  
Bike rental / Fietsverhuur



La façade de la Gare Lille  
Flandres provient de l'ancienne  
gare du Nord de Paris qui fut  
remontée à Lille en 1867.

The façade of the Lille Flandres railway  
station comes from the old Gare du Nord  
in Paris, which in 1867 was rebuilt in Lille.

De voorzijde van het station Lille Flandres  
is in feite de vroegere voorgevel van de  
Parijse Gare du Nord, die in 1867 in Rijsel  
werd heropgebouwd.

### EUROLINES / ISILINES

23 parvis Saint Maurice  
Tél : +33 (0)8 92 89 12 00  
www.eurolines.fr  
Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Gesloten op zondag

**Transport international de voyageurs - Lignes  
régulières internationales et nationales par  
autocar** / International transport by bus / Internationaal vervoer  
per bus





**7/7**  
JOURS

  
**LIVRAISON**  
METROPOLE LILLOISE

  
**2 MIN**  
**GARE LILLE**  
**FLANDRES**



FACEBOOK.COM/MONFLEURISTELILLE  
MONFLEURISTE.LILLE@GMAIL.COM  
81 RUE DU MOLINEL 59 000 LILLE

**03 20 77 88 15**



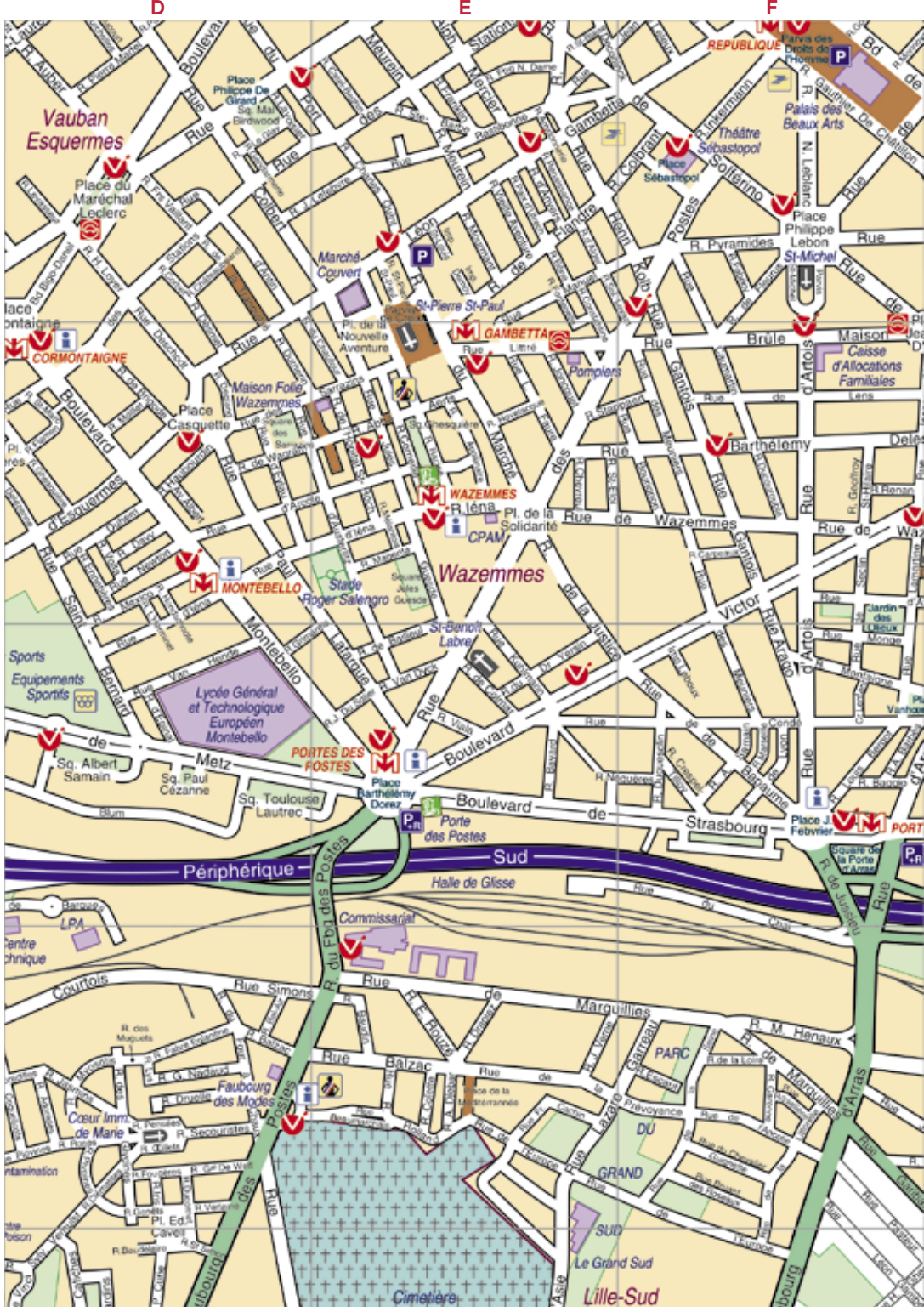


6

7

8

9



# GAMBETTA WAZEMMES

Wazemmes était une commune à part entière qui fut rattachée à Lille en 1858 en même temps que Moulins, Saint Maurice, Fives et Esquermes. Ancien quartier ouvrier avec ses brasseries et filatures, aujourd'hui disparues, Wazemmes a gardé son esprit populaire. Relié au centre ville par la rue Gambetta, ce quartier est particulièrement animé le dimanche matin autour de son marché.

Wazemmes was a town in itself until its amalgamation with Lille in 1858, along with Moulins, Saint-Maurice, Fives and Esquermes. It was an old working class neighbourhood with breweries and spinning mills. These are now gone, but the area's working class spirit remains. This neighbourhood is reached from the city centre via rue Gambetta and is particularly lively during its Sunday morning market.

Wazemmes was ooit een volwaardige gemeente, maar werd in 1858, samen met Moulins, St Maurice, Fives en Esquermes bij Rijsel aangehecht. Vroeger was dit de arbeiderswijk, met brouwerijen en spinnerijen, en Wazemmes heeft zijn volksgeest behouden. In deze wijk, die via de Rue Gambetta met het centrum verbonden is, is het vooral op zondagochtend heel druk, want dan is het markt.

## RESTAURANT

### CUISINE FRANÇAISE

#### BEST HOTEL

66 rue Littré

Tél : +33 (0)3 20 54 00 02 - Fax : +33 (0)3 20 54 00 06  
[www.besthotel.fr](http://www.besthotel.fr)

Fermé les vendredis, samedis, dimanches et tous les  
midis / Closed on Friday, Saturday, Sunday and every lunch /  
Gesloten op vrijdag, zaterdag, zondag en het twaalf uur

60 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 12,90 € - Maxi 17,90 €



## LIEU DE SORTIE

### THÉÂTRE-COMÉDIE

#### LA BOITE À RIRE

252 rue Léon Gambetta

Tél : +33 (0)7 77 88 29 21  
[www.laboiteairrelille.com](http://www.laboiteairrelille.com)

Fermé le lundi / Closed on Monday / Gesloten op maandag

**Animation** / Entertainment / Animatie

**Théâtre, humour** / Theater, comics / Theater, Komische



## LIEU DE SORTIE

### SALON DE THÉS

#### AU CHAT VOIR VIVRE

158 rue Léon Gambetta

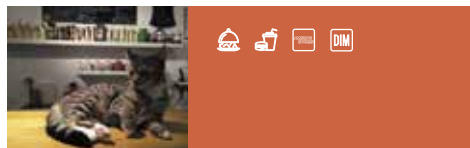
Tél : +33 (0)3 62 57 60 10

[www.auchatvoirvivre.wixsite.com/site](http://www.auchatvoirvivre.wixsite.com/site)

Fermé le lundi et le mardi / Closed on Monday and Tuesday /

Gesloten op maandag en dinsdag

**Salon de thé avec des chats**



**lille**  
office  
de tourisme  
et des  
congrès

## Laissez-vous guider dans Lille

Let us guide you in Lille | Laat u ons begeleiden in Lille



### CITY TOUR (14€/ 12€)

■ Rien de plus agréable que de parcourir la ville confortablement installé dans un car décapotable ! Equipé d'un système audiovisuel, le car offre un panorama sur les principaux monuments de la ville, de ses origines aux quartiers les plus contemporains. Commentaires disponibles en 9 langues. Plusieurs départs tous les jours.

🇬🇧 A convertible coach equipped with audio and video system takes you on a discovery tour of the city, passing the most famous sites of Lille. Comments available in 9 languages. Several departures every day.

🇳🇱 De cabriolet bus is uitgerust met een audiovisueel systeem. Geniet van dit compleet stadspanorama langs de voornaamste monumenten en van de oude naar de hedendaagse buurt. Informatie verkrijgbaar in 9 talen. Meerdere afvaarten per dag.

[www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com) / +33 (0)3 59 57 94 00

## SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

### DAY BY DAY - MON EPICERIE EN VRAC

384 rue Léon Gambetta - Tél : +33 (0)3 20 07 62 93  
www.daybyday-shop.com  
Fermé le dimanche après midi et le lundi / Closed  
on Sunday afternoon and Monday / Gesloten op zondag middag  
en maandag

**Epicierie sans emballage** / Groceries without  
packaging / kruidentierswinkel

E6



### FRANÇOIS EVRARD VIANDES DE COLLECTION

374 rue Léon Gambetta - Tél : +33 (0)3 28 38 07 00  
Fax : +33 (0)3 28 38 07 01 - www.maisonevrard.com  
Fermé le dimanche après midi et le lundi /  
Closed on Sunday afternoon and Monday / Gesloten op zondag  
middag en maandag

**Boucherie, charcuterie, traiteur** / Butchery / Slagerij

E6



PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES BEAUTÉ - BIEN-ÊTRE  
FASHION WEAR / ACCESSORIES BEAUTY - WELLNESS KLEDING / ACCESSOIRES SCHOONHEID - WELLNESS

### LA NATURE À DU GÉNIE

93 rue Léon Gambetta  
Tél : +33 (0)3 20 54 88 63  
www.lanatureadugenie.com  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Produits naturels et bio** / Organic products /  
Biologische producten

F6



### PRO ARMY

180 rue Colbert  
Tél : +33 (0)9 87 54 10 77 / www.proarmy.fr  
Fermé le dimanche et le jeudi matin / Closed on Sunday  
and Thursday morning / Gesloten op zondag en donderdag ochtend

**Surplus militaire - Vente d'équipement  
pour les professionnels et les particuliers**  
Sale of military surplus / verkoop van militair overschot

D6



### ART - CULTURE

#### LE BATEAU LIVRE

154 rue Léon Gambetta  
Tél : +33 (0)3 20 78 16 30  
www.bateaulivre.fr  
Fermé le dimanche et le lundi matin / Closed on Sunday  
and Monday morning / Gesloten op zondag en maandag ochtend

**Librairie** / Bookshop / Boekhandel

E6



### LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

#### UNE BULLE SUR LES PAVÉS

75 rue Léon Gambetta  
Tél : +33 (0)7 68 40 08 59  
www.unebullesurlepaves.com

**Organisme proposant des visites insolites  
de Lille** / Unusual tours of Lille / Ongebruikelijke rondleidingen  
in Lille

E6





G

H

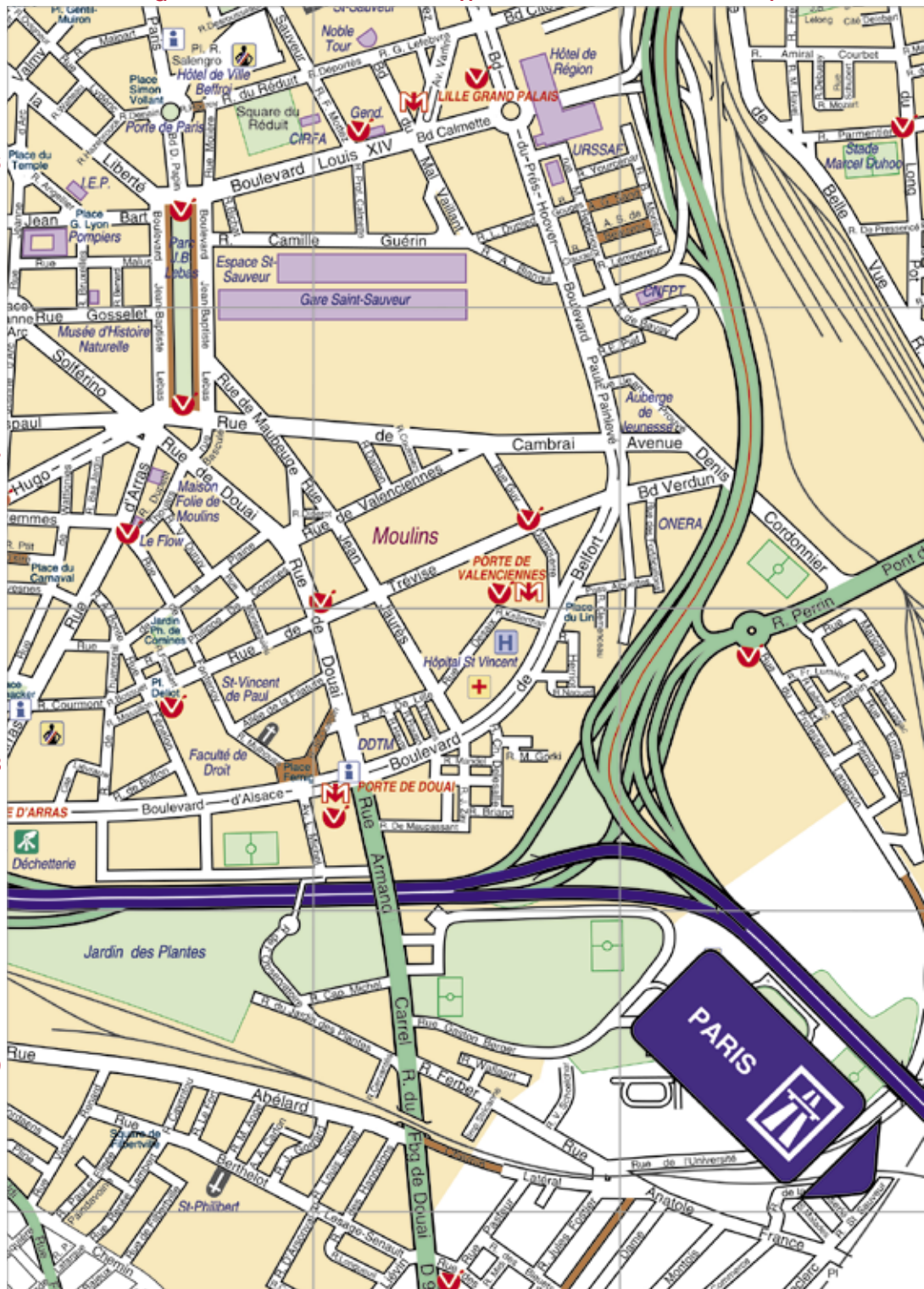
I

6

7

8

9





# MOULINS

MOULINS

MOULINS

Ancienne commune champêtre rattachée à Lille en 1858, son nom provient des nombreux moulins présents au XVIII<sup>e</sup> siècle. Au XIX<sup>e</sup> siècle, la révolution industrielle permit l'implantation de filatures. Avec la fermeture des dernières usines, les friches industrielles se transformèrent en universités, grandes écoles, habitats, théâtres...

This former rural town was merged with Lille in 1858. Its name comes from the many mills it boasted in the 18th century. In the 19th century, the industrial revolution led spinning mills to be built here. When the last factories closed, the industrial wasteland was transformed into universities, specialist higher education institutions, homes and theatres, amongst other things.

Deze vroegere landelijke gemeente werd in 1858 met Rijsel gefusioneerd; haar naam dankt ze aan de vele molens die er in de 18e eeuw stonden. In de 19e eeuw werden er naar aanleiding van de industriële revolutie een aantal spinnerijen opgericht. Na de sluiting van de fabrieken werden de verlaten industrieterreinen omgebouwd tot universiteiten, hogescholen, woningen, theaters, ...

## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### BOWLINGS

#### MÉTRO BOWLING

17 boulevard Victor Hugo  
Tél : +33 (0)3 20 52 70 80  
Fax : +33 (0)3 20 52 31 04  
[www.lillemetrobowling.fr](http://www.lillemetrobowling.fr)

#### 36 pistes informatisées sur 3 niveaux, 8 pistes

«cosmic» / 36 computerised bowling lanes on 3 floors,  
8 "Cosmic" bowling lanes / 36 geïnformatiseerde bowlingbanen  
op 3 niveaus, 8 "cosmische" bowlingbanen



G7

### LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

#### BTWIN VILLAGE

4 rue du Professeur Langevin

Lieu sportif dédié au vélo et à la pratique sportive



18

A

B

C

6

7

8

9



# FAUBOURG DE BÉTHUNE

Situé au sud du boulevard de Metz et traversé par des routes périphériques très fréquentées, le Faubourg de Béthune est connu pour ses rues résidentielles décorées de graffitis et ses immeubles élevés en cours de réhabilitation.

Located south of boulevard de Metz and crossed by busy highways, the Faubourg de Béthune is known for its residential streets decorated with graffiti and high buildings undergoing rehabilitation.

De Faubourg de Béthune, ten zuiden van de boulevard de Metz en doorkruist door drukke snelwegen, staat bekend om zijn woonstraten versierd met graffiti en hoge gebouwen die revalideren.

## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### BARS

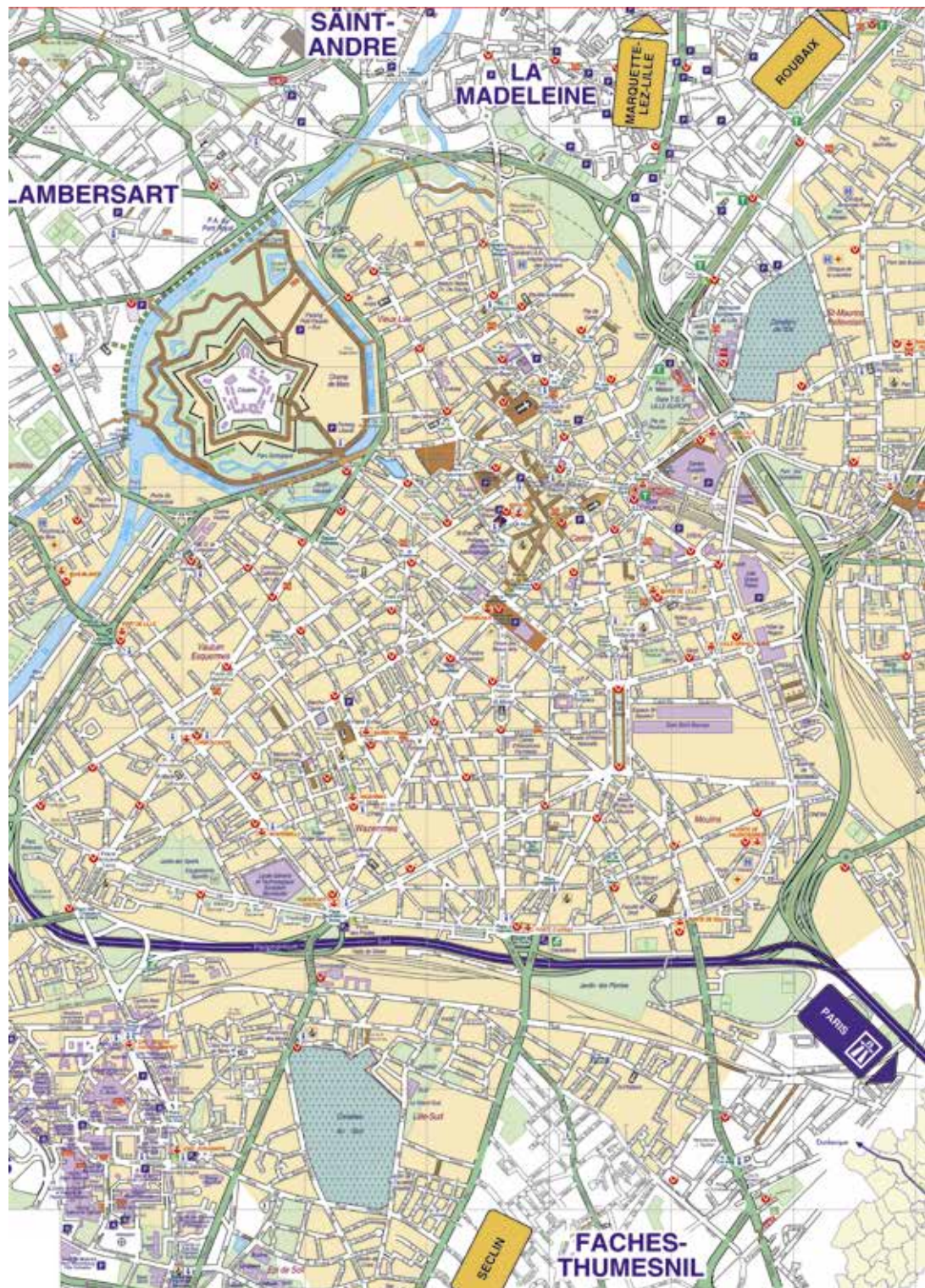
#### LE CHALET

50 rue de Londres  
Tél : +33 (0)6 71 93 74 49

Bar typique ancien - 🎵 : Variée







SÂINT-ANDRÉ

LA MADELEINE

MARQUETTE-LEZ-LILLE

ROUBAIX

LAMBERSART

FACHES-THUMESNIL

SEULIN

PARIS

# LILLE MÉTROPOLE

## RIJSELSE METROPOOL

Avec 85 communes et plus d'un million d'habitants, la métropole lilloise ose, innove et réinvente en permanence la culture, le sport, la fête... De son héritage flamand, Lille Métropole a gardé quelques traditions insolites et un patrimoine exceptionnel qui côtoie les plus grandes audaces architecturales contemporaines. Au fil des rues et des quartiers, vous tournerez d'autres belles pages de son histoire. Car Lille Métropole est aussi industrielle, commerçante, verte, gastronomique, culturelle...

Lille Métropole, the urban community, encompasses 85 towns, constantly daring to innovate and reinvent culture, sport and celebration. A few curious traditions and an exceptional heritage remain from the area's Flemish history, with great contemporary architectural exploits. As you stroll through the streets and neighbourhoods, you turn other great pages of its history, for Lille Métropole is also industrial, trading, green, gastronomic, cultural and so much more.

De Rijselse Metropool, met haar 85 gemeenten en meer dan een miljoen inwoners, blijft de cultuur, de sport, de festiviteiten, enz. aandurven, vernieuwen en heruitvinden. Van haar Vlaamse erfgoed heeft de Rijselse Metropool enkele vreemde tradities overgehouden, en een uitzonderlijk patrimonium waarbij de grootste hedendaagse waagstukken van de architectuur naast elkaar bestaan. Naarmate u de straten en wijken doorkruist, "leest" u als het ware de frappante bladzijden van haar geschiedenis. De Rijselse Metropool staat immers ook voor industrie, handel, ecologie, gastronomie, cultuur, ...



## RESTAURANTS

### CUISINE RÉGIONALE

#### FORT DE MONS

4 rue de Normandie - 59370 MONS EN BAROEUL  
Tél : +33 (0)3 28 36 98 39 / [www.restaurantfortdemons.fr](http://www.restaurantfortdemons.fr)  
Fermé tous les soirs et le samedi /  
Closed every evenings and Saturday /  
Gesloten en alle avonden en zaterdag

200 couverts / **Cuisine régionale**

€ Mini 14 € - Maxi 21 €



#### LE LABO RESTAURANT

7 avenue Paul Langevin - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ  
Tél : +33 (0)3 20 67 34 33 - Fax : +33 (0)3 20 91 39 28  
Fermé le samedi, le dimanche et le vendredi soir /  
Closed on Saturday, Sunday and Friday evening /  
Gesloten op zaterdag, zondag en vrijdag avond

350 couverts / **Brasserie**

€ Mini 15 € - Maxi 28,90 €



### CUISINE FRANÇAISE

#### RESTAURANT L'ARBRE

1 pavé Jean Marie Leblanc - 59152 GRUSON  
Tél : +33 (0)3 20 79 55 33 - [www.larbre.com](http://www.larbre.com)  
Fermé le lundi et le mardi / Closed Monday and Tuesday /  
Gesloten op maandag en dinsdag

50 couverts / **Cuisine gastronomique**

€ Mini 38 € - Maxi 87 €



#### BRASSERIE « LE BISTROT »

Mercurie Lille Aéroport  
110 rue Jean Jaurès - 59810 LESQUIN  
Tél : +33 (0)3 20 87 46 46  
Fax : +33 (0)3 20 87 46 47  
Fermé le soir / Closed every evenings / Gesloten en alle avonden

108 couverts / **Brasserie, cuisine traditionnelle**

€ Mini 17,30 € - Maxi 21,50 €



#### LA LAITERIE

138 avenue de l'Hippodrome - 59130 LAMBERSART  
Tél : +33 (0)3 20 92 79 73  
[www.lalaiterie.fr](http://www.lalaiterie.fr)

50 couverts / **Cuisine traditionnelle, nouvelle cuisine française, poissons, fruits de mer**

€ Mini 90 € - Maxi 105 €



#### LA FLAMME

Mercurie Lille Aéroport / 110 rue Jean Jaurès - 59810 LESQUIN  
Tél : +33 (0)3 20 87 46 46 - Fax : +33 (0)3 20 87 46 47  
Fermé le samedi midi et le dimanche midi /  
Closed on Saturday noon and Sunday noon /  
Gesloten op zaterdag middag en zondag middag

160 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 23,90 € - Maxi 48,40 €



# RESTAURANTS

## CUISINE FRANÇAISE

### NOVOTEL CAFÉ

55 route de Douai - 59810 LESQUIN  
Tél : +33 (0)3 20 62 53 53  
Fax : +33 (0)3 20 97 36 12  
[www.novotel.com](http://www.novotel.com)

100 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 14 € - Maxi 30 €



### KOK PIRAAT

Quai Hegel - 59160 LOMME  
Tél : +33 (0)7 61 76 67 29 / [www.kokpiraat.fr](http://www.kokpiraat.fr)  
Fermé le samedi et le dimanche, le lundi soir et le mardi soir  
Closed on Saturday and Sunday, Monday evening and Tuesday evening  
Gesloten op zaterdag en zondag, maandag avond en dinsdag avond

60 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 12 € - Maxi 28 €



### CAMPANILE

20 rue du Château d'Isenghien - 59160 LOMME  
Tél : +33 (0)3 20 00 82 82  
Fax : +33 (0)3 20 00 83 83  
[www.campanile.fr](http://www.campanile.fr)

50 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 11,90 € - Maxi 23,90 €



### KYRIAD

110 rue du grand but - 59160 LOMME  
Tél : +33 (0)3 20 08 20 54 - Fax : +33 (0)3 20 08 20 57  
[www.kyriad-lille-ouest-lomme.fr](http://www.kyriad-lille-ouest-lomme.fr)  
Fermé le vendredi soir, le samedi et le dimanche /  
Closed on Friday evening, Saturday and Sunday  
Gesloten op vrijdag avond, zaterdag en zondag

54 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 10,50 € - Maxi 21,50 €



### LA COMPAGNIE BISTROT

576 avenue de Dunkerque - 59160 LOMME  
Tél : +33 (0)3 20 93 04 05 / Fax : +33 (0)3 20 09 04 27  
[www.ibishotels.com](http://www.ibishotels.com)  
Fermé le midi / Closed on lunchtime / Gesloten op het twaalf

50 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 22,50 € - Maxi 35 €



### AUBERGE DE LA GARENNE

17 chemin de Ghesles / 59700 MARCQ EN BAROEUL  
Tél : +33 (0)3 20 46 20 20 - Fax : +33 (0)3 20 46 32 33  
[www.aubergegarenne.fr](http://www.aubergegarenne.fr)  
Fermé le lundi et le mardi / Closed on Monday, Tuesday /  
Gesloten op maandag, dinsdag

70 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 40 € - Maxi 60 €



# RESTAURANTS

## CUISINE FRANÇAISE

### EN-K-2 FAIM

3 rue du Vertuquet  
59960 NEUVILLE EN FERRAIN  
Tél : +33 (0)3 20 28 88 00  
Fax : +33 (0)3 20 28 88 10  
[www.altia-hotel.com](http://www.altia-hotel.com)

80 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 9,90 € - Maxi 37 €



### LE RESTAURANT BY CAMPANILE

48 avenue de Canteleu / 59650 VILLENEUVE D'ASCQ  
Tél : +33 (0)3 20 91 83 10  
Fax : +33 (0)3 20 67 21 18  
[www.campanile.fr](http://www.campanile.fr)

40 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 19,90 € - Maxi 40,70 €



### AU CŒUR DU MONDE

932 route d'Eecke - 59114 TERDEGHEM  
Tél : +33 (0)3 28 48 74 18  
[www.restaurant-aucoeurdumonde.fr](http://www.restaurant-aucoeurdumonde.fr)  
Fermé le soir du lundi au mercredi / Closed on Monday,  
Tuesday, Wednesday evening / Gesloten op maandag avond,  
dinsdag avond, woensdag avond

80 couverts / **Cuisine traditionnelle, estaminet**

€ Mini 26 € - Maxi 36 €



### CAMPANILE

Avenue de la Marne - 59290 WASQUEHAL  
Tél : +33 (0)3 20 72 00 94  
Fax : +33 (0)3 20 45 86 63  
[www.campanile-lille-nord-wasquehal.fr](http://www.campanile-lille-nord-wasquehal.fr)

72 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 16,90 € - Maxi 23,90 €



### LE PARADOXE

3 rue d'Havré - 59200 TOURCOING  
Tél : +33 (0)3 20 28 57 53 / [www.paradoxerestaurant.com](http://www.paradoxerestaurant.com)  
Fermé lundi et dimanche soir / Closed on Monday and  
Sunday evening / Gesloten op maandag en zondag avond

150 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ Mini 15 € - Maxi 33 €





Instagram @s.cecile

Retrouvez les commerçants de l'Association GAEL  
dans ce guide et sur nos réseaux

[www.lillecentre.com](http://www.lillecentre.com)

   @AssociationGAEL

Association GAEL - 12/14 rue Faidherbe, 59800 Lille - 03 20 15 13 84



## LIEUX DE SORTIE | GOING OUT | UITGAAN

### CABARETS - DÎNERS SPECTACLE

#### LE GRAND CABARET

Avenue des Champs de la couronne  
59232 VIEUX BERQUIN - Tél : +33 (0)3 28 42 75 75  
[www.legrandcabaret.com](http://www.legrandcabaret.com)

250 couverts / **Cuisine traditionnelle**

€ **Mini 49 € - Maxi 115 €**

**Animation** / Entertainment / Animatie :  
**Revue de music-hall**



### DISCOTHÈQUES / NIGHT CLUB / DISCOTHEEK

#### LE MANOIR

4900 route de Lille - 59270 BAILLEUL  
Tél : +33 (0)3 28 50 90 28  
[www.lemanoir.fr](http://www.lemanoir.fr)

Fermé du lundi au jeudi / Closed from Monday to Thursday /  
Gesloten van maandag tot donderdag

🎵 : **Généraliste**



### LOISIRS / LEISURE / RECREATIE

#### GOLF DE MERIGNIES

Avenue du Golf  
59710 MERIGNIES  
Tél : +33 (0)3 20 79 58 82  
[www.merigniesgolf.com](http://www.merigniesgolf.com)

**Golf**



#### DISTILLERIE CLAEYSSENS

1 rue de la distillerie – 59118 WAMBRECHIES  
Tél : +33 (0)3 20 14 91 91  
[www.wambrechies.com](http://www.wambrechies.com)

Visites sur réservation uniquement /

Visits by reservation only / Bezoeken alleen op reservering

**Distillerie de Genièvre**



#### LES PROMENADES DE GUILLEMETTE

22 boulevard du Général Leclerc  
59100 ROUBAIX  
Tél : +33 (0)3 20 94 71 27  
[www.lespromenadesdeguillemette.com](http://www.lespromenadesdeguillemette.com)

**Agence réceptive / Rallye insolite dans Lille**





## SHOPPING

PLAISIR DU PALAIS / PLEASURES FOR GOURMETS / DELICATESSEN

### BRASSERIE CAMBIER

45 M rue Jean Monnet - 59170 CROIX  
Tél : +33 (0)7 72 37 56 14  
[www.brasserie-cambier.fr](http://www.brasserie-cambier.fr)

**Fabrique de bières artisanales urbaine proposant des dégustations et des visites**



### LA CONFISERIE DU PRÉ CATELAN

148 rue du Pré Catelan  
59110 LA MADELEINE  
Tél : +33 (0)3 20 55 55 75

Fermé le samedi et le dimanche / Closed on Saturday and Sunday / Gesloten op zaterdag en zondag

**Fabricant de nougat**

Visite de l'atelier sur réservation



DIVERS / MISCELLANEOUS / DIVERSEN

### HEY JOE

Chauffeurs privés et navettes  
3 rue François Herbo - 59310 ORCHIES  
Tél : +33 (0)3 59 61 16 01  
[www.byjoway.fr](http://www.byjoway.fr)

**Chauffeurs privés à bord de berlines et vans**



Le marché couvert remplace la guinguette « la Nouvelle Aventure », la plus fréquentée des guinguettes lilloises. Elle fut détruite en 1861.



The Marché couvert covered market replaced the guinguette (cabaret) called "La Nouvelle Aventure" (The New Adventure). This guinguette was the most popular in Lille but was destroyed in 1861.

De overdekte markthal staat op de plaats waar vroeger "La Nouvelle Aventure" stond, de succesrijkste dansgelegenheid van Rijsel. In 1862 werd ze afgebroken.





**Publication** : Office de Tourisme et des Congrès de Lille

**Conception et réalisation** : Let it be - 53 rue Condorcet - 59200 Tourcoing

**Plans** : MEL

**Régie Publicitaire** : Objectif Nord / 06 23 14 35 91 / pubobjectifnord@gmail.com

**Tirage** : 30 000 exemplaires

**Parution** : Février 2019

**Crédits photographiques** : Office de Tourisme et des Congrès de Lille –maxime dufour photographies  
 Laurent Ghesquière - Max Lerouge LMCU - Emile Luidier - VAH - Pascaline Chombart - Nancy Delettrez  
 Frédéric Iovino - Palais des Beaux-Arts de Lille - Don Muschter Steden - Vincent Lecigne - Alain Leprince  
 Hervé Leteneur - Philip Bernard - Charles Delcourt - Isabelle Durand - Jean-Luc Paillé - Calder Foundation New York  
 S. Jarry - G Dalle ENLM - Daniel Rapaich - Ville de Lille, ainsi que l'ensemble des adhérents figurants dans ce guide.



**OFFICE DE TOURISME**

Pour les activités d'accueil, d'information et de promotion / communication.

Délivrée par AFNOR Certification - [www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)

# OFFREZ-VOUS DU SPECTACLE !

DÉCOUVREZ LA NOUVELLE CRÉATION

« *Tic-Tac* »

*Le temps qui passe...*

20 ANS  
2000 - 2020



**GRAND  
CABARET**

**VIEUX-BERQUIN  
HAUTS-DE-FRANCE**



03 28 42 75 75 [WWW.LEGRANDCABARET.COM](http://WWW.LEGRANDCABARET.COM)

À 30 MINUTES DE LILLE, LENS ET DUNKERQUE  
**DÎNER-SPECTACLE À VIEUX-BERQUIN**



# LILLE

**HOP!**  
VOUS Y ÊTES.

EN MOINS DE  
**1H45\***

**BREST • NICE  
BORDEAUX • PAU  
LYON • MARSEILLE  
NANTES • TOULOUSE**



[hop.com](http://hop.com) ou [airfrance.fr](http://airfrance.fr)

Billets en vente sur nos sites ou dans votre agence de voyages.

\*Voir détails des temps de vol pour chacune des lignes sur [hop.com](http://hop.com) ou [airfrance.fr](http://airfrance.fr)

La proximité en France par **AIRFRANCE** 